

## :BA230



BA230 - (AS05550)

**Apparecchiatura elettronica**  
ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

**Electronic control unit**  
INSTRUCTIONS FOR INSTALLATIONS



- I**
- Questo prodotto è stato collaudato in Gi.Bi.Di. verificando la perfetta corrispondenza delle caratteristiche alle direttive vigenti.
  - La Gi.Bi.Di. S.r.l. si riserva la facoltà di modificare i dati tecnici senza avviso, in funzione dell'evoluzione del prodotto.



**LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE PRIMA DI PROCEDERE ALL'INSTALLAZIONE.**

- UK**
- This product has been tested in Gi.Bi.Di. verifying the perfect correspondence of the characteristics to the current directive.
  - Gi.Bi.Di. S.r.l. reserves the right to modify the technical data without prior notice depending on the product development.



**PLEASE READ CAREFULLY THIS MANUAL BEFORE PROCEEDING WITH THE INSTALLATION.**

- F**
- Ce produit a été essayé en Gi.Bi.Di. en vérifiant la correspondance parfaite des caractéristiques aux règles en vigueur.
  - Gi.Bi.Di. S.r.l. se réserve la faculté de modifier les données techniques sans aucun préavis suivant l'évolution de ses produits.



**SI'IL VOUS PLAÎT DE LIRE AVEC ATTENTION CETTE MANUAL AVANT DE PROCÉDER AVEC L'INSTALLATION.**

- E**
- Este producto ha sido probado en Gi.Bi.Di. averiguando la perfecta correspondencia de las características a las normas vigentes.
  - La empresa Gi.Bi.Di. S.r.l. se reserva el derecho de modificar los datos técnicos sin previo aviso, en función de la evolución del producto.



**POR FAVOR LEER CON ATENCIÓN ESTE MANUAL ANTES DE PROCEDER CON LA INSTALACIÓN.**

- D**
- Dieses Produkt wurde in Gi.Bi.Di. geprüft um die perfekte Entsprechung der merkmale an die geltende vorschriften zu prüfen.
  - Gi.Bi.Di. S.r.l. behält sich das recht vor, die technischen daten der produktentwicklung entsprechend ohne voranzeige abzuändern.



**BITTE LESEN SIE VORSICHTIG DIESEN MANUAL BEVOR MIT DER ANGLAGE VORZUGEHEN.**

- P**
- Este produto foi testado em Gi.Bi.Di. verificando a correspondência perfeita das características ao normas vigentes.
  - A Gi.Bi.Di. S.r.l. reserva-se o direito de modificar os dados técnicos sem pré-aviso em função de evolução do produto.



**LER COM ATENÇÃO ESTE MANUAL ANTES DE PROCEDER COM A INSTALAÇÃO.**

- NL**
- Dit product werd gekeurd in Gi.Bi.Di. Er werd nauwlettend gecontroleerd of de kenmerken van het product perfect overeenkomen met de geldige richtlijnen.
  - Gi.Bi.Di. S.r.l. behoudt zich het recht voor de technische gegevens te wijzigen zonder waarschuwing vooraf, als dat nodig is voor de evolutie van het product.



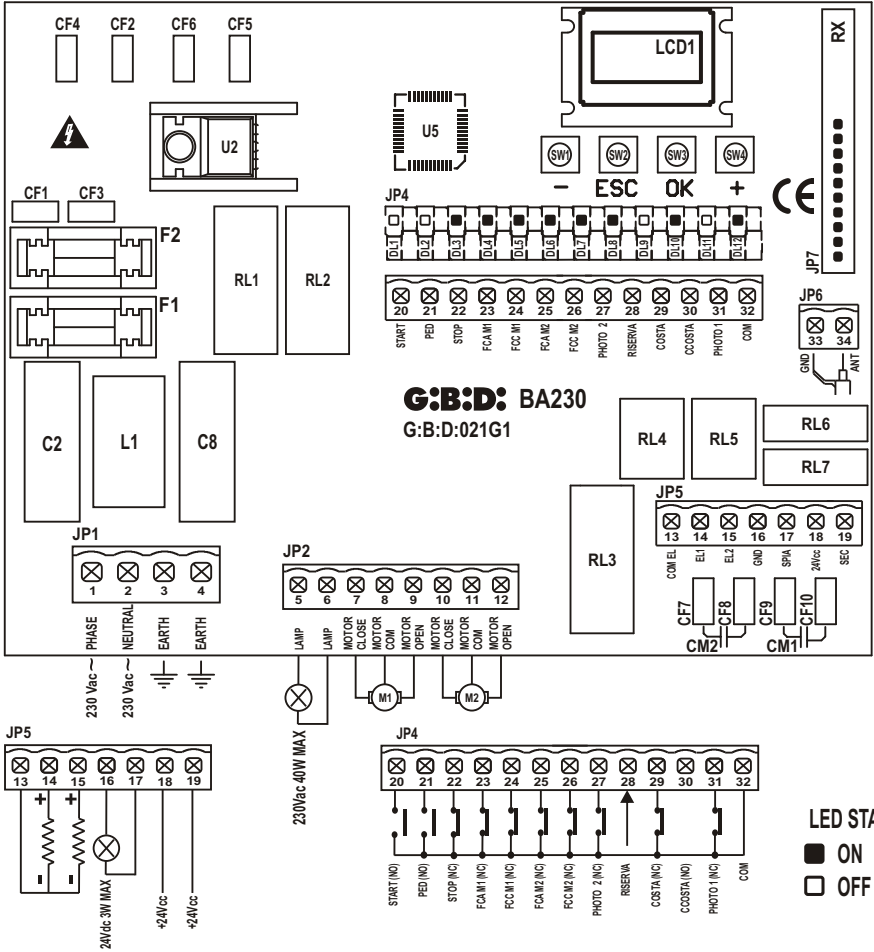
**LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZING ZEER AANDACHTIG ALVORENS DE INSTALLATIE AAN TE VATTEN.**

- GR**
- Η εταιρία Gi.Bi.Di. S.r.l. έχει ελέγξει αυτό το προϊόν όσον αφορά την τέλεια προσαρμογή των χαρακτηριστικών του στην ισχύουσα νομοθεσία.
  - Η εταιρία Gi.Bi.Di. S.r.l διατηρεί το δικαίωμα αλλαγής των τεχνικών προδιαγραφών χωρίς προειδοποίηση, όσον αφορά ανάπτυξη των προϊόντων της.

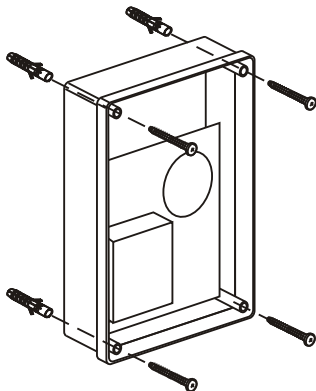


**LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZING ZEER AANDACHTIG ALVORENS DE INSTALLATIE AAN TE VATTEN.**

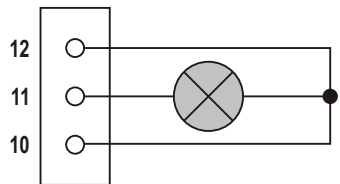
1



2



3



## F

Appareil	BA230 / AS05550
Type	Appareil électronique pour l'automatisation d'un ou deux moteurs pour portails battants, portails coulissants, portes basculantes et barrières à 230Vac
Alimentation	230Vac monophasé 50/60 Hz
Nbr de moteurs	1 ou 2
Alimentation moteur	230 Vac
Lampe clignotante	230Vca 40W maxi
Lampe témoin	24Vdc 3W maxi
Serrures électriques	12Vdc 15W maxi
Alimentation accessoires	24Vdc 8W maxi avec alimentation dispositifs de sécurité
Alimentation des dispositifs de sécurité	24Vdc 8W maxi avec alimentation accessoires
Récepteur radio	À enclenchement
Température de service	-20°C +60°C
Temps de service	300s maxi

### CARACTERISTIQUES TECHNIQUES / FONCTIONS

- Auto - apprentissage temps.
- Led rouges de signalisation des contacts n.c. Le led des dispositifs de sécurité (ex. bord sensible) n'est pas présent et l'éventuelle anomalie est signalisée sur l'écran par le message SAF.
- Led verts de signalisation des contacts n.a.
- Gestion de 2 serrures électriques 12Vdc indépendantes.
- Gestion de la lampe témoin avec sortie à 12Vdc ou 230Vac.
- Test sécurités effectué avant le mouvement d'ouverture et fermeture.
- Test photocellule 1 effectué avant le mouvement d'ouverture et fermeture.
- Arrêt et inversion du mouvement par 2 s après l'intervention des dispositifs de sécurité. A l'impulsion suivante de Start, le mouvement repart dans le sens de dégagement de l'obstacle.
- ALIMENTATION SEPARÉE DES DISPOSITIFS DE SECURITE. Le raccordement à cette alimentation permettra le TEST des dispositifs avant le mouvement. Sur cette borne il faut connecter les dispositifs de sécurité qui seront alimentés seulement pendant le cycle de fonctionnement. Programmation numérique de toutes les fonctions.
- Temps de service réglable indépendamment en ouverture et fermeture pour chaque moteur.
- Temps de ralentissement réglable indépendamment en ouverture et fermeture pour chaque moteur pendant la phase finale du mouvement (soft - stop).
- Temps de déphasage des portes réglable indépendamment en ouverture et fermeture.
- Temps de service passage piéton réglable.
- Temps de pause réglable et différencié pour l'ouverture complète ou pour piétons.
- Force de poussée réglable avec 3 modalités différentes sur 10 niveaux pour chaque moteur.
- Ralentissements sélectionnables et réglables indépendamment avec 3 modalités sur 10 niveaux pour chaque moteur.
- Activation ralentissements avec un ou deux fins de course.
- 4 possibles logiques de fonctionnement (pas - pas, pas - pas avec stop, copropriété ou automatique, homme présent).
- Possibilité de sélectionner la configuration de l'installation entre le battant, la basculante / barrière et le coulissant, simple ou double.
- Choix du dispositif de sécurité SAFETY DEVICE avec contact N.C. ou résistif 8K2.

- Programmation de: fermeture automatique, fermeture rapide, pré - clignotement, coup de bélier, coup final en ouverture et fermeture, lampe témoin, temps additionnels à fin de manoeuvre, clignoteur fixe ou intermittent, gestion de la montre extérieure avec 3 modalités différentes, nombre de cycles pour la maintenance programmée, code installateur et nombre de cycles effectués.

## INSTALLATION

Utiliser presse - câble adéquats à assurer la correcte connexion mécanique du câblage et à maintenir le gré de protection IP55 de la boîte. (2)

## CONSIGNES POUR L'INSTALLATION

- Avant d'effectuer la mise en place, il faut prévoir en amont de l'installation un interrupteur magnétique thermique ou différentiel ayant une capacité maximum de 10A. L'interrupteur doit assurer une séparation omnipolaire des contacts, avec une distance d'ouverture d'au moins 3 mm.
- Pour éviter de possibles interférences, il faut différencier et toujours maintenir séparés les câbles de puissance (section minimum 1,5mm<sup>2</sup>) des câbles de signal (section minimum 0,5mm<sup>2</sup>).
- Il faut effectuer les connexions en se référant aux tableaux suivants et à la sérigraphie jointe. Il faut faire particulièrement attention à raccorder en série tous les dispositifs qui doivent être connectés à la même entrée N.C. (normalement fermé) et en parallèle tous les dispositifs qui partagent la même entrée N.A. (normalement ouvert). Une mauvaise installation ou une mauvaise utilisation du produit peut compromettre la sécurité de l'installation.
- Tous les matériaux présents dans l'emballage ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car ils peuvent être dangereux.
- Le constructeur décline toute responsabilité, quant au bon fonctionnement de l'automatisme, en cas d'utilisation de composants et d'accessoires n'étant pas de sa production et inappropriés à l'utilisation prévue.
- Après la mise en place, il faut toujours contrôler avec attention le bon fonctionnement de l'installation et des dispositifs utilisés.
- Ce manuel d'instructions s'adresse aux personnes autorisées à effectuer la mise en place d'"appareils sous tension". Il faut donc avoir une bonne connaissance de la technique, exercée comme profession et conformément aux réglementations en vigueur.
- La maintenance doit être effectuée par un personnel qualifié.
- Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou de maintenance, il faut débrancher l'appareil des réseaux d'alimentation électrique.
- L'appareil ici décrit doit être utilisé uniquement pour l'emploi pour le quel il a été conçu.
- L'utilisation des produits et leur destination à des usages différents de ceux prévus n'a pas été expérimentée par le constructeur, donc les travaux exécutés sont sous l'entière responsabilité de l'installateur.
- Il faut signaler l'automatisme à l'aide de plaques de mise en garde, qui doivent être visibles.
- Il faut avertir l'utilisateur qu'il est interdit que des enfants ou des animaux ne jouent ou ne stationnent à proximité du portail.
- Il faut protéger comme il se doit les points à risque (par exemple à l'aide d'un bord sensible).

## MISES EN GARDE POUR L'UTILISATEUR

En cas de pannes ou d'anomalies de fonctionnement, il faut couper l'alimentation en amont de l'appareil et appeler l'assistance technique.

Il faut contrôler périodiquement le fonctionnement des dispositifs de sécurité. Les éventuelles réparations doivent être exécutées par un personnel spécialisé qui utilise des matériels d'origine et certifiés.

## F

Le produit ne doit pas être utilisé par enfants ou personnes avec réduites capacités physiques, sensoriales ou mentales, ou sans expérience et connaissance, à moins qu'elles ne soient pas correctement instruites. Ne pas accéder à la fiche pour régulations et / ou maintenances.

**ATTENTION: IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SECURITE.**

C'est important pour la sûreté des personnes suivre ces instructions - ci.

Conserver le présent manuel d'instructions

**BRANCHEMENTS ELECTRIQUES: FASTON**

1	CF1 - CF3	Branchement primaire transformateur 230Vac (câbles noirs)
2	CF2 - CF4	Branchement secondaire transformateur 14Vac (câbles rouges)
3	CF5 - CF6	Branchement secondaire transformateur 22Vac (câbles bleus)
4	CF7 - CF8	Branchement condensateur moteur 2
5	CF9 - CF10	Branchement condensateur moteur 1

**BRANCHEMENTS ELECTRIQUES: BORNIERES**

Borne	Position	Signal	Description
JP1	1	PHASE	Alimentation 23Vac
	2	NEUTR	Alimentation 23Vac
	3	GND	Branchement fil à la terre
	4	GND	Branchement fil à la terre
JP2	5	LAMP	Sortie clignoteur 230 Vac 40W
	6	LAMP	Sortie clignoteur 230 Vac 40W
	7	OPEN	Branchement moteur 1 (ouverture)
	8	COM	Commun moteur 1
	9	CLOSE	Branchement moteur 1 (fermeture)
	10	OPEN	Branchement moteur 2 (ouverture)
	11	COM	Commun moteur 2
	12	CLOSE	Branchement moteur 2 (fermeture)
JP5	13	COM	Négatif serrure électrique
	14	EL1	Positif +12 Vdc serrure électrique moteur 1
	15	EL2	Positif +12 Vdc serrure électrique moteur 2
	16	GND	Négatif alimentation accessoires extérieurs
	17	SPIA	Sortie lampe témoin +24 Vdc 3W max
	18	+ ACC	Alimentation +24Vdc accessoires extérieures (photocellules, radio, etc)
	19	+ SAF	Alimentation +24Vdc dispositifs de sécurité extérieures. ATTENTION: Sortie présente seulement pendant le cycle de fonctionnement
			<b>Fonctionnement:</b> clignotement lent en ouverture, allumé fixement en pause, clignotement rapide en ouverture

JP4	20	START	Entrée START (N.A.)	
	21	PED	Entrée PIETON (N.A.) (ouvre pour el temps paramétré dans le menu H10). ATTENTION Après une intervention d'urgence avec inversion du mouvement de la seconde porte, le commande piéton activera les deux moteurs.	
	22	STOP	Entrée STOP (N.C.). Si pas utilisée, raccorder à la borne n° 32	
	23	FCAM1	Entrée fin de course ouvre moteur 1 (N.C.). Si pas utilisée, exclure en phase de programmation.	
	24	FCCM1	Entrée fin de course ferme moteur 1 (N.C.). Si pas utilisée, exclure en phase de programmation.	
JP4	25	FCAM2	Entrée fin de course ouvre moteur 2 (N.C.). Si pas utilisée, exclure en phase de programmation.	
	26	FCCM2	Entrée fin de course ferme moteur 2 (N.C.). Si pas utilisée, exclure en phase de programmation.	
	27	PH2	Entrée PHOTOCELLULE 2 (N.C.). Si pas utilisée, exclure en phase de programmation. <b>Fonctionnement:</b> Entrée active tant en ouverture qu'en fermeture. Si interceptée, bloque immédiatement le mouvement et le maintient bloqué tant qu'elle n'est pas dégagée. Lors du relâchement, le mouvement repart toujours en ouverture. Si interceptée avec portail fermé, à la suite d'un command de Start, elle ne permet pas l'ouverture du portail, cela sera signalé par 5 clignotements rapides et la successif allumage de la lampe témoin ad indique que la porte n'est pas au rebut. Lors du relâchement, le portail parte en ouverture sans aucune autre commandes. Si interceptée en pause, recharge le temps de pause.	
	28	RISERVA	Entrée multifonction	Montre extérieure: VOIR PROGRAMMATION C16-C17-C18
	29	BORD SENSIBLE	Entrée DISPOSITIFS DE SECURITE (voir menu C9) Si pas utilisé, exclure en phase de programmation. <b>Fonctionnement:</b> Entrée active tant en ouverture qu'en fermeture. Arrête le mouvement et inverse la marche par 2 s. Le portail reste bloqué tant que l'impulsion suivante de Start n'est pas donnée pour la faire repartir dans le sens de dégagement de l'obstacle. Si entrée active avec porte au rebut, après un command de start ou piéton, la porte ne se mouvra pas et 3 clignotements longs (2 sec.) indiqueront l'anomalie. Si entrée active en pause, à la fin du temps de pause, la porte ne fermera pas automatiquement (si fermeture automatique active) et 3 clignotements longs (2 sec.) indiqueront l'anomalie. L'ACTIVATION DU PALPEUR EST SIGNALÉ SUR L'ÉCRAN PAR LE MESSAGE SAF.	
	30		Pas utilisé	
	31	PH1	Entrée PHOTOCELLULE 1 (N.C.). Si pas utilisé, exclure en phase de programmation. <b>Operation:</b> Entrée active seulement pendant la phase de fermeture. Arrête le mouvement et inverse ouvrant complètement. Avec portail fermé, elle n'a aucun effet. Si interceptée en pause, recharge le temps de pause (si pas habilité C2). Elle peut être activée à commander la FERMETURE RAPIDE.	
	32	COM	COMMUN ENTREES - SORTIES	

## F



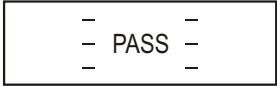





JP6	33	GND	Entrée GAINÉ ANTENNE
	34	ANT	Entrée SIGNAL ANTENNE
JP7			Connecteur pour récepteur radio à enclenchement

## FUSIBLES DE PROTECTION

Position	Valeur	Type	Description
F1	6 A	RAPIDE	Protection moteurs et primaire transformateur
F2	315 mA	RAPIDE	Protection basse tension et accessoires

## PROCEDURE DE PROGRAMMATION ET CONFIGURATION INSTALLATION

Par l'écran c'est possible accéder aux réglages de l'installation. Il y a 5 menus différents marqués par les lettres A, C, F, H et E.

 	<p><b>1</b></p> <p>Pour accéder à la programmation, partir de la condition de l'écran indiquée dans la figure et appuyer en même temps sur les touches ESC et OK par 3 s (en même temps s'éteindra le message Gbd).</p> <p>On passe au point 2.</p>
 	<p><b>2</b></p> <p>Le message PASS s'affiche à l'écran. En appuyant sur la touche OK, on passe au point 3. En appuyant au même temps sur les touches + et - par 3 s, on chargera dans la mémoire tous les paramètres de fabrique (seulement les paramètres des cycles effectués restent en mémoire). Appuyant sur la touche ESC, on sort et on revient au point 1.</p>
 	<p><b>3</b></p> <p>4 chiffres (0000), dont le premier clignote, s'affichent à l'écran.</p> <p>Par les touches + ou - l'utilisateur sélectionne le premier chiffre du code installateur.</p> <p>Lorsque on arrive au chiffre désiré, on confirme par la touche OK et passe au point 4.</p>
 	<p><b>4</b></p> <p>Le deuxième chiffre clignote. Par les touches + ou - l'utilisateur sélectionne le deuxième chiffre du code installateur.</p> <p>Lorsqu'on arrive au chiffre désiré, on confirme par la touche OK et passe au point 5.</p>

<div style="border: 1px solid black; width: 200px; height: 40px; margin: 0 auto; text-align: center; line-height: 40px;">4 6 0 0</div> <div style="display: flex; justify-content: center; gap: 10px; margin-top: 10px;"> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">-</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">ESC</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">OK</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">+</span> </div>	<p style="text-align: center;"><b>5</b></p> <p>Le troisième chiffre clignote. Par les touches + ou - l'utilisateur sélectionne le troisième chiffre du code installateur.</p> <p>Lorsqu'on arrive au chiffre désiré, on confirme par la touche OK et passe au point 6.</p>
<div style="border: 1px solid black; width: 200px; height: 40px; margin: 0 auto; text-align: center; line-height: 40px;">4 6 8 0</div> <div style="display: flex; justify-content: center; gap: 10px; margin-top: 10px;"> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">-</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">ESC</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">OK</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">+</span> </div>	<p style="text-align: center;"><b>6</b></p> <p>Le dernier chiffre clignote. Par les touches + ou - l'utilisateur sélectionne le quatrième chiffre du code installateur.</p> <p>Lorsqu'on arrive au chiffre désiré, on confirme par la touche OK et passe au point 7.</p>
<div style="border: 1px solid black; width: 200px; height: 40px; margin: 0 auto; text-align: center; line-height: 40px;">4 6 8 3</div> <div style="display: flex; justify-content: center; gap: 10px; margin-top: 10px;"> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">-</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">ESC</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">OK</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">+</span> </div>	<p style="text-align: center;"><b>7</b></p> <p>A ce stade, le code installateur est complet: s'il est correct, on passe au point 8.</p> <p>Si le code installateur n'est pas correct, on revient au point 2.</p>

## EXEMPLE DE PROGRAMMATION

<p><b>MENU A</b></p> <div style="border: 1px solid black; width: 200px; height: 40px; margin: 0 auto; text-align: center; line-height: 40px;">A C F H E</div> <div style="display: flex; justify-content: center; gap: 10px; margin-top: 10px;"> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">-</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">ESC</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">OK</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">+</span> </div>	<p style="text-align: center;"><b>8</b></p> <p>Les 5 menus principaux (lettres A C F H E) s'affichent à l'écran avec la lettre A qui clignote.</p> <p>Par les touches + ou - on sélectionne les autres menus en faisant clignoter la lettre correspondante.</p> <p>Par la touche OK, on entre dans le menu sélectionné (sur l'exemple A).</p>
<div style="border: 1px solid black; width: 200px; height: 40px; margin: 0 auto; text-align: center; line-height: 40px;">A 5    Y</div> <div style="display: flex; justify-content: center; gap: 10px; margin-top: 10px;"> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">-</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">ESC</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">OK</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">+</span> </div>	<p style="text-align: center;"><b>9</b></p> <p>Par les touches + ou - on sélectionne les différents sous - menus (A1, A2, A3, A4, ...)</p> <p>Par la touche OK on confirme le menu sélectionné et une "Y" s'affiche à côté du nom du menu pour en indiquer l'activation.</p>

## F

<div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 40px; margin: 0 auto; text-align: center; line-height: 40px;">A 5</div> <div style="display: flex; justify-content: center; gap: 10px; margin-top: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">-</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">ESC</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">OK</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">+</div> </div>	<p><b>10</b></p> <p>A ce stade, par les touches + et – on visualise les autres sous - menus du menu A et on exécute la même procédure vue précédemment.</p> <p>Par la touche ESC, on revient au niveau supérieur (menu A, C, F, H E).</p>
<p><b>MENU C</b></p> <div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 40px; margin: 0 auto; text-align: center; line-height: 40px;">A C F H E</div> <div style="display: flex; justify-content: center; gap: 10px; margin-top: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">-</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">ESC</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">OK</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">+</div> </div>	<p><b>11</b></p> <p>Quand les 5 menus principaux (lettre A C F H E) s'affichent à l'écran avec la lettre C qui clignote.</p> <p>Par la touche OK on entre dans le menu sélectionné (dans l'exemple C).</p>
<div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 40px; margin: 0 auto; text-align: center; line-height: 40px;">C 1 Y</div> <div style="display: flex; justify-content: center; gap: 10px; margin-top: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">-</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">ESC</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">OK</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">+</div> </div>	<p><b>12</b></p> <p>Par les touches + ou – on sélectionne les différents sous - menus.</p> <p>La touche OK appuyée en séquence permettra:</p> <p>activer l'entrée (la Y apparaîtra à côté de C1)</p> <p>désactiver l'entrée (la N apparaîtra à côté de C1)</p>
<p><b>MENU H</b></p> <div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 40px; margin: 0 auto; text-align: center; line-height: 40px;">A C F H E</div> <div style="display: flex; justify-content: center; gap: 10px; margin-top: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">-</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">ESC</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">OK</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">+</div> </div>	<p><b>13</b></p> <p>On entre dans le sous - menu H1 pour voir le paramétrage d'une valeur numérique.</p> <p>Par les touches + et - on sélectionne le menu H, qui commence à clignoter.</p> <p>Par la touche OK on entre dans le menu.</p>
<div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 40px; margin: 0 auto; text-align: center; line-height: 40px;">H 1</div> <div style="display: flex; justify-content: center; gap: 10px; margin-top: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">-</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">ESC</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">OK</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">+</div> </div>	<p><b>14</b></p> <p>Par les touches + et - on sélectionne les différents sous - menus.</p> <p>Par la touche OK on entre dans le sous - menu sélectionné.</p>
<div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 40px; margin: 0 auto; text-align: center; line-height: 40px;">0 1 0 0</div> <div style="display: flex; justify-content: center; gap: 10px; margin-top: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">-</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">ESC</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">OK</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">+</div> </div>	<p><b>15</b></p> <p>La valeur mémorisée s'affiche avec la première chiffre qui clignote.</p> <p>Par les touches + et – on modifie la valeur de cette chiffre.</p> <p>Par la touche OK on confirme et on passe au point 16.</p>

<div style="border: 1px solid black; width: 150px; height: 40px; margin: 0 auto; text-align: center; padding: 5px;">0 1 0 0</div> <div style="display: flex; justify-content: center; gap: 10px; margin-top: 10px;"> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">-</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">ESC</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">OK</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">+</span> </div>	<p><b>16</b></p> <p>La deuxième chiffre clignote. Par les touches + et – on modifie la valeur de cette chiffre. Par la touche OK on confirme et on passe au point 17.</p>
<div style="border: 1px solid black; width: 150px; height: 40px; margin: 0 auto; text-align: center; padding: 5px;">0 1 0 0</div> <div style="display: flex; justify-content: center; gap: 10px; margin-top: 10px;"> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">-</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">ESC</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">OK</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">+</span> </div>	<p><b>17</b></p> <p>La troisième chiffre clignote. Par les touches + et – on modifie la valeur de cette chiffre. Par la touche OK on confirme et on passe au point 18.</p>
<div style="border: 1px solid black; width: 150px; height: 40px; margin: 0 auto; text-align: center; padding: 5px;">0 1 5 0</div> <div style="display: flex; justify-content: center; gap: 10px; margin-top: 10px;"> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">-</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">ESC</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">OK</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">+</span> </div>	<p><b>18</b></p> <p>La quatrième chiffre clignote. Par les touches + et – on modifie la valeur de cette chiffre. Par la touche OK on confirme et on passe au point 19.</p>
<div style="border: 1px solid black; width: 150px; height: 40px; margin: 0 auto; text-align: center; padding: 5px;">H 1</div> <div style="display: flex; justify-content: center; gap: 10px; margin-top: 10px;"> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">-</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">ESC</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">OK</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">+</span> </div>	<p><b>19</b></p> <p>L'indication du menu H1 s'affiche de nouveau. Maintenant, par la touche ESC, on revient au niveau supérieur.</p>

<p><b>MENU E</b></p> <div style="border: 1px solid black; width: 150px; height: 40px; margin: 0 auto; text-align: center; padding: 5px;">A C F H E</div> <div style="display: flex; justify-content: center; gap: 10px; margin-top: 10px;"> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">-</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">ESC</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">OK</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">+</span> </div>	<p><b>20</b></p> <p>On entre dans le sous - menu E pour voir le paramétrage de ACTIVATION / DESACTIVATION.  Par la touche OK on entre dans le menu.</p>
<div style="border: 1px solid black; width: 150px; height: 40px; margin: 0 auto; text-align: center; padding: 5px;">E 1 Y</div> <div style="display: flex; justify-content: center; gap: 10px; margin-top: 10px;"> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">-</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">ESC</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">OK</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">+</span> </div>	<p><b>21</b></p> <p>E1 = PHOTOCÉLULE 1</p> <p>La touche OK appuyée en séquence permettra: activer l'entrée (la Y apparaîtra à côté de E1) désactiver l'entrée (la N apparaîtra à côté de E1)</p> <p>Par les touches + et – on accède au menu successif ou précédent. Par la touche ESC on sort du menu, revenant à visualiser ACFHE.</p>

## F

<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;">E 2    Y</div> <div style="display: flex; justify-content: center; gap: 10px; margin-top: 10px;"> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">-</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">ESC</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">OK</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">+</span> </div>	<p><b>22</b></p> <p>E2 = PHOTOCELLULE 2</p> <p>La touche OK appuyée en séquence permettra: activer l'entrée (la Y apparaîtra à côté de E2) désactiver l'entrée (la N apparaîtra à côté de E2)</p> <p>Par les touches + et - on accède au menu successif ou précédent. Par la touche ESC on sort du menu, revenant à visualiser ACFHE.</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;">E 3    Y</div> <div style="display: flex; justify-content: center; gap: 10px; margin-top: 10px;"> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">-</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">ESC</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">OK</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">+</span> </div>	<p><b>23</b></p> <p>E3 = SAFETY DEVICE (BORD SENSIBLE)</p> <p>La touche OK appuyée en séquence permettra: activer l'entrée (la Y apparaîtra à côté de E3) désactiver l'entrée (la N apparaîtra à côté de E3)</p> <p>Par les touches + et - on accède au menu successif ou précédent. Par la touche ESC on sort du menu, revenant à visualiser ACFHE</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;">A C F H E</div> <div style="display: flex; justify-content: center; gap: 10px; margin-top: 10px;"> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">-</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">ESC</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">OK</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">+</span> </div>	<p><b>24</b></p> <p>En appuyant sur la touche ESC, on mémorise les paramètres effectués et on quitte la phase de programmation pour entrer dans le fonctionnement normal.</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;">       -            -        -    Gbd    -        -            -     </div> <div style="display: flex; justify-content: center; gap: 10px; margin-top: 10px;"> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">-</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">ESC</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">OK</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">+</span> </div>	<p><b>25</b></p> <p>Les symboles vus au début s'affichent de nouveau. Dans ce cas les touches +, - et OK ont la signification:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>+     →    START</li> <li>-     →    PIETON</li> <li>OK   →    STOP</li> </ul>

## MENU A: SELECTION CONFIGURATIONS DE L'INSTALLATION ET DES LOGIQUES DE FONCTIONNEMENT

TOUCHE + accède au menu successif A1-A2-A3...

TOUCHE - accède au menu précédent A3-A2-A1...

TOUCHE ESC sort du menu

TOUCHE OK active Y (oui). Elle active la fonction et désactive automatiquement la fonction complémentaire (exemple; l'activation de A4 = 1 moteur désactive automatiquement A5 = 2 moteurs)

Menu	Fonction	Etat	Description
A2	BATTANTE / BASCULANTE / BARRIERE	Y	Configure l'installation pour porte battante, basculante ou barrière. L'activation de ce menu désactive automatiquement A3.
A3	COULISSANTE	Y	Configure l' installation pour porte coulissante Avec cette configuration seront: exclus les déphasages en ouverture et fermeture exclu le coup de bélier exclu le coup final en ouverture et fermeture de 2 s. exclu le temps T3

A3	COULISSANTE	Y	<p><b>ATTENTION:</b> les fins de course NE sont pas activés automatiquement, choisir avec le menu C5 la configuration désirée L'activation de ce menu désactive automatiquement A2.</p>
A4	CONFIGURATION A 1 MOTEUR	Y	<p>Configure l'installation pour 1 moteur. Dans le menu C11 c'est possible paramétrer la sortie de la lampe témoin: N = lampe témoin EXCLUE Y1 = lampe témoin à connecter au borne MOTEUR 2 (3) (tension de sortie 230V) Y2 = lampe témoin à connecter au borne SERRURE ELECTRIQUE 2 (tension de sortie 12V)</p> <p>La lampe témoin est temporisée 3 minutes. L'activation de ce menu désactive automatiquement A5.</p>
A5	CONFIGURATION A 2 MOTEURS	Y	<p>Configure l'installation pour 2 moteurs. Dans le menu C11 c'est possible paramétrer la sortie de la lampe témoin RENONÇANT A LA SERRURE ELECTRIQUE 2: N = N'ACTIVE PAS LA LAMPE TEMOIN Y1 = N'ACTIVE PAS LA LAMPE TEMOIN Y2 = lampe témoin à connecter au borne SERRURE ELECTRIQUE 2 (tension de sortie 12V)</p> <p>La lampe témoin est temporisée 3 minutes. L'activation de ce menu désactive automatiquement A4.</p>
A6	LOGIQUE PAS - PAS AVEC STOP	Y	<p>Active la Logique PAS - PAS AVEC STOP <b>Fonctionnement:</b> Start → ouvre Start successif → stop Start successif → ferme Start successif → ouvre</p> <p>Si la fermeture automatique est activée (menu C1) et la phase d'ouverture est arrivée en fin de cycle, après le temps de pause (menu H9), l'unité ferme automatiquement. Pendant la pause une commande de Start mande en fermeture. La commande piéton n'est pas influente en ouverture et en pause. En fermeture fait ouvrir les deux portes. L'activation de ce menu désactive automatiquement A7-A8-A9.</p>
A7	LOGIQUE PAS - PAS	Y	<p>Active la Logique PAS - PAS <b>Fonctionnement:</b> Start → ouvre Start successif → ferme Start successif → ouvre</p> <p>Si la fermeture automatique est activée (menu C1) et la phase d'ouverture est arrivée en fin de cycle, après le temps de pause (menu H9), l'unité ferme automatiquement. Pendant la pause une commande de Start mande en fermeture. La commande piéton n'est pas influente en ouverture et en pause. En fermeture fait ouvrir les deux portes. L'activation de ce menu désactive automatiquement A6-A8-A9.</p>

## F

A8	LOGIQUE AUTOMATIQUE / COPROPRIETE	Y	<p>Active la Logique AUTOMATIQUE / COPROPRIETE</p> <p><b>Fonctionnement:</b> Start → ouvre Successivi comandi di Start → n'ont pas d'effets si l'unité est en train d'ouvrir ou recharge le temps de pause (si le portail est en pause) et la fermeture automatique est active.</p> <p>Après le temps de pause, si la fermeture automatique (menu C1) est activée, l'unité ferme automatiquement. Si la fermeture automatique n'est pas active, une commande de Start mande en fermeture. Si l'ouverture a été piéton, la commande piéton mande en fermeture. La commande piéton n'est pas influente en ouverture et en pause. En fermeture fait ouvrir les deux portes. L'activation de ce menu désactive automatiquement A6-A7-A9.</p>
A9	LOGIQUE HOMME PRESENT	Y	<p>Active la Logique HOMME PRESENT</p> <p>ATTENTION: 2 moteurs fonctionnent toujours</p> <p><b>Fonctionnement:</b> Start → n'ouvre que si la touche Start est pressée. Piéton → ne ferme que si la touche Piéton est pressée.</p> <p>En mode Homme Présent, les touches se trouvant sur l'unité ont la signification suivante: Start (Touche+) → ouvre Piéton (Touche-) → ferme</p> <p>Le mouvement d'ouverture et fermeture à homme présent s'interrompt sur le premier fin de course rencontré.</p> <p>Les uniques régulations possibles sont: DEPHASAGE EN OUVERTURE - DEPHASAGE EN FERMETURE.</p> <p>L'activation de ce menu désactive automatiquement A6-A7-A8.</p>

## MENU C: SELECTION FONCTIONS

TOUCHE + accède au menu successif C1-C2-C3...

TOUCHE - accède au menu précédent C3-C2-C1...

TOUCHE ESC sort du menu.

TOUCHE OK active Y (oui). Active ou choisit la fonction.

TOUCHE OK active N (non). Désactive la fonction.

Menu	Fonction	Etat	Description
C1	FERMETURE AUTOMATIQUE	YT	Active la fermeture automatique soit après d'une ouverture totale qu'après d'une ouverture piéton.
		YS	Active <b>seulement</b> la fermeture automatique après d'une ouverture total Si l'ouverture piéton est active, la touche piéton déterminera la fermeture.
		YP	Active <b>seulement</b> la fermeture automatique après d'une ouverture piéton.
		N	Désactive la fermeture automatique. Si l'ouverture piéton est active, la touche piéton déterminera la fermeture. Si l'ouverture totale est active, le start déterminera la fermeture et la touche piéton ne sera pas influente.

C2	FERMETURE RAPIDE	Y	Active la fonction fermeture rapide  <b>Fonctionnement:</b> Active seulement sur photocellule 1. Diminue le temps de pause à 3 s, à la suite de l'interception et du successif dégagement des photocellules.
		N	Désactive la fonction fermeture rapide.
C3	PRE - CLIGNOTEMENT	Y	Active le pré - clignotement de 3 s avant le démarrage des moteurs.
		N	Désactive le pré - clignotement. Le clignoteur et les moteur démarrent au même instant.
C4	TEST DISPOSITIFS DE SECURITE Voir même menu C20	Y	Active le test des dispositifs de sécurité Quand le dispositif est activé (bord sensible intercepté) le message <b>SAF</b> s'affiche à l'écran  <b>Fonctionnement:</b> PHASE 1 : à la commande de Start ou Piéton, le circuit électronique de commande des moteurs est testé: relais, triac, etc. Une éventuelle anomalie sera signalée par 4 clignotements lents (2 s) du clignoteur.  Le test doit être effectué avec les moteurs connectés. Si l'unité est paramétrée pour l'utilisation d'un seul moteur, le test sera effectué seulement pour le circuit du moteur 1.  ATTENTION: Pendant le test, les moteurs seront activés en ouverture et fermeture par à peu près 300 msec. <b>LE MOUVEMENT POURRAIT CAUSER CHOCS DE LA PORTE CONTRE LES ARRETS MECANQUES. VERIFIER QUE ÇA NE COMPROMETTE PAS LA SECURITE ET/OU L'INTEGRITE DE L'INSTALLATION.</b> L'exclusion du SAFETY avec le menu E3 exclut le test du bord sensible.  PHASE 2 : si le bord sensible est activé avec contact N.C. , à la commande de Start ou Piéton, l'alimentation est coupée sur les dispositifs de sécurité par 0,5 s et puis remise de nouveau: si les entrées des dispositifs de sécurité s'ouvrent et toute de suite reviennent en NC, les moteurs démarrent, sinon une anomalie sera signalée par 3 clignotements longs (2 s) du clignoteur. PHASE 3 : si le bord sensible 8K2 est activé, à la commande de Start ou Piéton, l'entrée SAFETY DEV (valeur 8K2) sera testée. Si la valeur ne sera pas correcte, l'anomalie sera signalée par 2 clignotements lents (2 s) du clignoteur.  La signalisation de l'anomalie relevée sera seulement une (la première relevée), même en présence de plus anomalies.
C5	FIN DE COURSE	E1	Active la lecture d'un fin de course. Voir paragraphe "UTILISATION DES FINS DE COURSE".
		E2	Active la lecture des deux fins de course. Voir paragraphe "UTILISATION DES FINS DE COURSE".
		N	Désactive la lecture dei fins de course.
C6	RALENTISSEMENTS	Y1	Active la fonction ralentissement type 1.
		Y2	Active la fonction ralentissement type 2.
		Y3	Active la fonction ralentissement type 3.
		N	Désactive la fonction ralentissement.

## F

C7	COUP DE BELIER	Y1	Active la fonction coup de bélier pour favoriser le décrochage de la/des serrures électriques en OUVERTURE et FERMETURE.  <b>Fonctionnement:</b> Avec la commande de Start, on aura en séquence: - activation des serrures électriques - impulsion du moteur dans le sens de libération de la serrure - mouvement dans la direction désirée - après 2 s décrochage des serrures électriques  Pas active avec configuration coulissante.
		Y2	Active la fonction coup de bélier pour favoriser le décrochage de la/des serrures électriques en OUVERTURE et FERMETURE  <b>Fonctionnement:</b> Avec la commande de Start, on aura en séquence: - activation des serrures électriques - impulsion du moteur dans le sens de libération de la serrure - mouvement dans la direction désirée - après 2 s décrochage des serrures électriques  Pas active avec configuration coulissante.
		N	Désactive la fonction coup de bélier.
C8	COUP FINAL EN OUVERTURE ET FERMETURE	Y	Active le coup final en ouverture et en fermeture.  <b>Fonctionnement:</b> A la fin du temps d'ouverture et fermeture, sans ralentissements, une impulsion de 2s est fournie à pleine puissance. Avec les ralentissements activés, elle est donnée à la fin du temps de ralentissement. Le coup final n'est pas contrôlé par les sécurités. Pas active avec configuration coulissante et avec logique de fonctionnement à homme présent.
		N	Désactive la fonction du coup final en fermeture.
C9	SAFETY DEVICE	8K2	Active le bord sensible pourvu de résistance en série de 8K2. Fait le test des sécurités sur le bord sensible 8K2 (vérifiant sa correcte valeur résistive), si activé avec le menu C4 – E3.
		NC	Active le bord sensible pourvu de contact n.c. (normalement fermé). Fait le test des sécurités sur le bord sensible n.c., si activé avec le menu C4 – E3.
C10	PAS ACTIVE		
C11	LAMPE TEMOIN	Y1	Active le fonctionnement de la lampe témoin sur la sortie MOTEUR 2 (N.B. si on paramètre l'installation avec 2 moteurs, la lampe témoin NE sera PAS active). SORTIE LAMPE TEMOIN 230V (voir dessin de connexion). Temporisée 3 minutes après la fin du mouvement des moteurs.
		Y2	Active le fonctionnement de la lampe témoin sur la sortie serrure électrique 2. SORTIE LAMPE TEMOIN 12V. Temporisée 3 minutes après la fin du mouvement des moteurs.
		N	Lampe témoin PAS ACTIVEE

C13	TEMPS ADDITIONNEL T3	N	T3 excluse.
		YF	Paramètre T3 égal au temps paramétré pour le ralentissement avec le même paramétrage des menus F1 et F5.
		YS	Paramètre T3 égal au temps paramétré pour le ralentissement avec le même paramétrage des menus F2 et F6.
C14	INVERSION DE PIETON	Y	Pendant la fermeture PIETON, la commande de PHOTO1 - PHOTO2 - PIETON fera ouvrir de nouveau seulement le piéton. Le START déterminera l'ouverture totale.
		N	Pendant la fermeture PIETON, la commande de FOTO1 - FOTO2 -PIETON -START déterminera l'ouverture totale.
C15	CLIGNOTEUR	Y	Sortie clignoteur clignotant (clignotement lent en ouverture et rapide en fermeture).
		N	Sortie fixe pour clignoteur.
C16	MONTRE EXTERIEURE FERMETURE PERMISE	Y	Active l'entrée RESERVE pour le branchement d'une montre extérieure <b>Fonctionnement:</b> Avec le contact sur l'entrée RESERVE fermé, après une commande de Start, la porte ouvrira mais ne fermera pas automatiquement. A la fermeture du contact, la porte fermera automatiquement après le temps de pause. Quand la porte est ouverte, il sera possible en activer la fermeture avec la commande Start, si le menu PAS - PAS ou PAS -PAS avec STOP est active. <b>ATTENTION:</b> se rappeler de prédisposer la fermeture automatique.
		N	Désactive l'entrée RESERVE
C17	MONTRE EXTERIEURE FERMETURE PAS PERMISE	Y	Active l'entrée RESERVE pour le branchement d'une montre extérieure. <b>Fonctionnement:</b> Avec le contact sur l'entrée RESERVE fermé, après une commande de Start, la porte ouvrira mais ne fermera pas automatiquement. A la fermeture du contact, la porte fermera automatiquement après le temps de pause. Il ne sera pas possible activer la fermeture avec la commande start. <b>ATTENTION:</b> se rappeler de prédisposer la fermeture automatique.
		N	Désactive l'entrée RESERVE.
C18	MONTRE EXTERIEURE COMMANDE D'OUVERTURE ET FERMETURE AUTOMATIQUE	Y	Active l'entrée RESERVE pour le branchement d'une montre extérieure. <b>Fonctionnement:</b> Avec le contact sur l'entrée RESERVE fermé, une commande d'ouverture automatique s'activera (sans besoin d'une commande de Start). La porte ouvrira mais ne fermera pas automatiquement. A la fermeture du contact, la porte fermera automatiquement après le temps de pause. Il ne sera pas possible en activer la fermeture avec la commande start. <b>ATTENTION:</b> se rappeler de prédisposer la fermeture automatique
		N	Disabilita l'ingresso RISERVA.

## F

C19	MAINTENANCE BLOCAGE HYDRAULIQUE	Y	Active la fonction de la maintenance du blocage hydraulique. SEULEMENT POUR OPERATEURS HYDRAULIQUES. <b>Fonctionnement:</b> Si, pendant les 5 dernières heures, le portail n'a effectué aucune manœuvre, une impulsion en fermeture de 2 s. est fournie. L'activation de la touche de STOP en toute situation désactive la fonction. La fonction est désactivée automatiquement avec configuration COULISSANTE – HOMBRE PRESENT.
		N	Désactive la maintenance du blocage hydraulique.
C20	TEST PHOTOCELLULE 1	Y	Active le test de la photocellule 1  Le transmetteur de la photocellule 1 devra être branché aux bornes 16 et 19. <b>Fonctionnement:</b> Avec la commande de Start ou Piéton, l'alimentation est coupée sur le transmetteur par 0,5 s et puis remise de nouveau: si l'entrée photocellule 1 s'ouvre et tout de suite revient NC, les moteurs démarrent, au contraire une anomalie sera signalée par 4 clignotements de 1 s du clignoteur.
		N	Désactive le test de la photo 1.
C21	PROGRAMMATION AUTOMATIQUE	Y	Active la programmation temps en auto - apprentissage. <b>Fonctionnement:</b> Voir "Procédure Auto - apprentissage temps".

## MENU F: REGLATION FORCE ET VITESSE

Menu	Fonction	Description
F1	FORCE MOTEUR 1	Règle la poussée du moteur 1. 0001 = force minimum. 0010 = force maximum.
F2	VITESSE RALENTISSEMENT MOTEUR 1	Règle la poussée du moteur 1 pendant la phase de ralentissement. 0001 = force minimum. 0010 = force maximum.
F5	FORCE MOTEUR 2	Règle la poussée du moteur 2. 0001 = force minimum. 0010 = force maximum.
F6	VITESSE RALENTISSEMENT MOTEUR 2	Règle la poussée du moteur 2 pendant la phase de ralentissement. 0001 = force minimum. 0010 = force maximum.

## MENU H: REGLAGES TEMPS ET DIFFERENTS PARAMETRAGES

Tous les temps peuvent être paramétrés par pas de 1 s.

Menu	Fonction	Description
H1	TEMPS OUVERTURE MOTEUR 1	Temps d'ouverture porte 1. (*) Tmax 300 s.
H2	TEMPS FERMETURE MOTEUR 1	Temps de fermeture porte 1. (*) Tmax 300 s.
H3	TEMPS RALENTISSEMENT MOTEUR 1	Temps de fonctionnement en mode ralenti de la porte 1. (*) Tmax 100 s.
H4	TEMPS OUVERTURE MOTEUR 2	Temps d'ouverture porte 2. (*) Tmax 300 s.

H5	TEMPS FERMETURE MOTEUR 2	Temps de fermeture porte 2. (*) Tmax 300 s.
H6	TEMPS RALENTISSEMENT MOTEUR 2	Temps de fonctionnement en mode ralenti de la porte 2.(*) Tmax 100 s.
H7	TEMPS DEPHASAGE PORTE 2 EN OUVERTURE	Retarde le démarrage en ouverture de la porte 2 par rapport à la porte 1. Dans le cas de configuration à double porte coulissante, le temps H7 ne sera pas considéré. Tmax 100s.
H8	TEMPS DEPHASAGE PORTE 1 IN FERMETURE	Retarde le démarrage en fermeture de la porte 1 par rapport à la porte 2. Dans le cas de configuration à double porte coulissante, le temps H8 ne sera pas considéré. Tmax 100 s.
H9	TEMPS PAUSE FERMETURE AUTOMATIQUE	Détermine le temps de pause en ouverture avant la fermeture automatique. Tmax 300 s
H10	TEMPS OUVERTURE PARTIELLE	Détermine le temps d'ouverture piéton. Tmax 300 s.
H11	TEMPS PAUSE FERMETURE AUTOMATIQUE PIETON	Détermine le temps de pause en ouverture piéton avant la fermeture automatique. Tmax 300 s.
H12	NOMBRE CYCLES	Permet de paramétrer un nombre de cycles (ouverture + fermeture) avant la demande de maintenance. La valeur paramétrée sera toujours multipliée par 10. Si on paramètre 0000, le compte est exclu. Quand on arrive au nombre de cycles paramétré, la demande de maintenance sera signalé à la fin de la manoeuvre par un clignotement lent de la durée de 60 sec. <b>ATTENTION:</b> Chaque fois qu'on entre dans le menu H12, le compte du nombre des cycles se met à zéro, repartant depuis le début.
H13	CODE INSTALLATEUR	Permet d'entrer le code installateur pour personnaliser les paramétrages en phase de programmation. Seulement connaissant le CODE INSTALLATEUR, il sera possible accéder au menu de programmation. <b>ATTENTION:</b> en cas de perte du code, il sera possible l'annuler, appuyant en même temps sur les touches + et - par 3 s, quand le message PASS s'affiche. De cette manière on efface toutes les paramétrages existants et on charge automatiquement ceux par défaut. Seulement les paramétrages des cycles effectués restent en mémoire.
H14	VERSION LOGICIEL	Montre la version du firmware installée sur la carte. (R_XX)
H15	NOMBRE CYCLES EFFECTUES	Nombre de manoeuvres effectuées. La valeur affichée sur l'écran est incrémentée chaque 10 manoeuvres.

(\*) le temps doit être suffisant à arriver aux fins de course

## MENU E: ACTIVATION - EXCLUSION DISPOSITIFS EXTERIEURS

TOUCHE + accède au menu successif E1-E2-E3...

TOUCHE - accède au menu précédent E3-E2-E1...

TOUCHE ESC sort du menu.

TOUCHE OK active Y (oui). Active la fonction.

TOUCHE OK active N (no). Désactive la fonction.

**ATTENTION: La touche de STOP ne peut pas être exclue dans le menu E. Si pas utilisé, il faut raccorder aux bornes 22-32.**

Menu	Fonction	Etat	Description
E1	PHOTOCELLULE 1	Y	Photocellule 1 activée.
		N	Photocellule 1 désactivée.

## F

E2	PHOTOCELLULE 2	Y	Photocellule 2 activée.
		N	Photocellule 2 désactivée.
E2	BORD SENSIBLE (SAFETY DEVICE)	Y	Bord sensible activé.
		N	Bord sensible activé.

## GESTION TEMPS

## TEMPS ADDITIONNEL T3

Temps additionnel à la fin du temps de service (avec force pleine ou en ralentissement selon les paramétrages), qui permet continuer la manoeuvre pour consentir le rapprochement de la porte même en présence de vent.

La fonction T3 n'est pas active avec la configuration coulissante.

Pendant le temps T3, l'anti-écrasement n'est pas active, donc le temps T3 doit commencer le plus possible à l'abri de la battée de la porte.

Le fin de course qui détermine T3 ne doit pas être dépassé pour maintenir le contrôle des fins de course en cas d'inversion de marche.

## PROCEDURE APPRENTISSAGE TEMPS

**ATTENTION:** partir de la condition de portail complètement fermé.

La programmation des temps est effectuée grâce à des impulsions successives de Start.

Pour entrer dans cette procédure, sélectionner le menu C21. (menu C21 clignotant) Introduisant OK, la procédure de programmation temps (menu C21 Y fixe) commence, donc:

## Configuration 1 moteur

- START → la porte commence à s'ouvrir.
- Lorsque la porte arrive à la position d'ouverture désirée → START → la porte se ferme.
- Le comptage du temps de pause en ouverture commence.
- Après le temps de pause désiré → START → la porte commence à se fermer.
- Lorsque la porte arrive à la position de fermeture → START → la porte se ferme.
- A ce point la procédure est terminée, le menu C21 clignotant apparaît de nouveau (sans la Y).
- Si on veut répéter l'opération, introduire OK.
- Si on veut conclure l'opération d'apprentissage temps sauivant les données, introduire ESC jusqu'à quand les lignes horizontales s'affichent sur l'écran.

## Configuration à 2 moteurs

- START → la porte 1 commence à s'ouvrir.
- START → la porte 2 commence à s'ouvrir.
- Lorsque la porte 1 arrive à la position d'ouverture désirée → START → la porte 1 se ferme.
- Lorsque la porte 2 arrive à la position d'ouverture désirée → START → la porte 2 se ferme.
- Le comptage du temps de pause en ouverture commence.
- Après le temps de pause désiré → START → la porte 2 commence à se fermer.
- START → la porte 1 commence à se fermer (définition du temps de déphasage).
- Lorsque la porte 2 arrive à la position de fermeture → START → la porte 2 se ferme.
- Lorsque la porte 1 arrive à la position de fermeture → START → la porte 1 se ferme.
- A ce point la procédure est terminée, le menu C21 clignotant apparaît de nouveau (sans la Y).
- Si on veut répéter l'opération, introduire OK.
- Si on veut conclure l'opération d'apprentissage temps sauivant les données, introduire ESC jusqu'à quand les lignes horizontales s'affichent sur l'écran.

**ATTENTION:**

Pendant la phase d'auto - apprentissage temps, le mouvement se fait toujours à une vitesse pas ralentie.

Si on veut les ralentissements, arrêter les portes avant la battue, donc se rappeler d'activer l'option ralentissements (menu C6) et paramétrer les temps de ralentissement (menu H3 et H6) .

Pendant la phase de auto - apprentissage temps, les fins de course et les seuils ampèremétriques ne sont pas considérés.

Le microcontrôleur ne considère pas fractions de temps inférieures au seconde, donc le temps réel est arrondi par défaut ou par excès.

Les temps ainsi définis pourront être modifiés ensuite manuellement entrant dans les menus spéciaux et modifiant la donnée numérique.

Si l'installation est configurée comme double coulissante, les moteurs se mouvront comme indiqué dans la procédure avec le déphasage en ouverture et fermeture.

Pendant le normal fonctionnement, les déphasages de toute façon seront mis à zéro.

**UTILISATION DES FINS DE COURSE**

Dans le cas d'activation de la fonction ralentissement, les fins de course indiquent le début du temps de ralentissement. Le portail continuera le mouvement ralenti pendant le temps paramétré dans les menus H3 et H6.

En cas d'utilisation de 2 fins de course, le premier commence le ralentissement et le seconde arrête le ralentissement.

Le ralentissement, si activé, commencera quand on arrivera aux fins de course et continuera pour le temps H3 et H6 jusqu'à arriver au deuxième fin de course, qui terminera la phase de ralentissement.

Faire attention de paramétrer les temps de service supérieures au temps nécessaire pour atteindre le fin de course.

Si les ralentissements ne sont pas activés, les fins de course bloquent le mouvement.

Le temps supplémentaire T3 et le coup final en AP/CH, si activés, fonctionnent même en présence de fin de course.

**RETABLISSEMENT**

Appuyant en même temps sur les touches + et - par 3 seconds, quand le message PASS s'affichent, tous les paramétrages de fabrique seront chargés dans la mémoire (seulement les paramétrages des cycles effectués restent dans la mémoire).

**RECAPITULATION SIGNALISATIONS CLIGNOTEUR**

Dispositif	Signalisation	Effet
Photo 2 interceptée au rebut en présence de commande de start.	5 clignotements rapides	Al rilascio apre
Bord sensible interceptée au rebut en présence de commande de start.	3 clignotements lents	Porta bloccata chiusa
Bord sensible interceptée en pause en présence de commande de start ou au début de la fermeture.	3 clignotements lents	Porta bloccata aperta
Test photo 1 pas réussi au début de la fermeture.	4 clignotements rapides	Porta bloccata chiusa
Test photo 1 pas réussi au début de la fermeture.	4 clignotements rapides	Porta bloccata aperta
Test TRIAC pas réussi au début de l'ouverture.	4 clignotements lents	Porta bloccata chiusa

## F

Test circuit TRIAC pas réussi au début de la fermeture.	4 clignotements lents	Porta bloccata aperta
Test bord sensible N.C. pas réussi au début de l'ouverture.	3 clignotements lents	Porte bloquée fermée
Test bord sensible N.C. pas réussi au début de la fermeture.	3 lampeggi lenti	Porta bloccata aperta
Test bord sensible 8K2 pas réussi au début de l'ouverture.	2 lampeggi lenti	Porta bloccata chiusa
Test bord sensible 8K2 pas réussi au début de la fermeture.	2 lampeggi lenti	Porta bloccata aperta
Maintenance périmée.	1 minuto di lampeggio lento con porta chiusa	Nessuno

(\*) Si le paramétrage du clignoteur est avec lumière fixe (C15 d), le clignotement n'est pas présent, mais il y a seulement l'allumage fixe.

## PARAMETRAGES PAR DEFAUT

## • Paramètres type A activés:

- A2 → Y TYPE BATTANT / BASCULANTE / BARRIERE  
 A5 → Y 2 MOTEURS  
 A8 → Y LOGIQUE AUTOMATIQUE - COPROPRIETE

## • Paramètres type C:

- C1 → YT FERMETURE AUTOMATIQUE ACTIVE GENERALE ET PIETON  
 C2 → N FERMETURE RAPIDE DESACTIVEE  
 C3 → Y PRE - CLIGNOTEMENT ACTIVE  
 C4 → N TEST DISPOSITIFS DE SECURITE DESACTIVE  
 C5 → E1 FIN DE COURSE ACTIVE (individuel)  
 C6 → N RALENTISSEMENTS DESACTIVES  
 C7 → N COUP DE BELIER DESACTIVE  
 C8 → N COUP FINAL EN FERMETURE DESACTIVE  
 C9 → NC DISPOSITIF DE SECURITE (BORD SENSIBLE) AVEC CONTACT  
 C11 → N LAMPE TEMOIN DESACTIVEE  
 C13 → N T3 EXCLU  
 C14 → N EN FERMETURE PIETON ACTIVE LA REOUVERTURE TOTALE  
 C15 → Y CLIGNOTEUR INTERMITTENT  
 C16 → N CONTACT MONTRE EXTERIEUR DESACTIVE  
 C17 → N CONTACT MONTRE EXTERIEUR DESACTIVE  
 C18 → N CONTACT MONTRE EXTERIEUR DESACTIVE  
 C19 → N MAINTENANCE BLOCAGE HYDRAULIQUE DESACTIVE  
 C20 → N TEST PHOTO 1 DESACTIVE

## • Paramètres type F:

- F1 → 10 FORCE MOTEUR 1  
 F2 → 05 RALENTISSEMENT MOTEUR 1

F5	→	10	FORCE MOTEUR 2
F6	→	05	RALENTISSEMENT MOTEUR 2

• Paramètres type H:

H1	→	25	TEMPS OUVERTURE MOTEUR 1
H2	→	25	TEMPS FERMETURE MOTEUR 1
H3	→	20	TEMPS RALENTISSEMENT MOTEUR 1
H4	→	25	TEMPS OUVERTURE MOTEUR 2
H5	→	25	TEMPS FERMETURE MOTEUR 2
H6	→	20	TEMPS RALENTISSEMENT MOTEUR 2
H7	→	5	TEMPS DEPHASAGE PORTE 2 EN OUVERTURE
H8	→	5	TEMPS DEPHASAGE PORTE 1 EN OUVERTURE
H9	→	5	TEMPS PAUSE
H10	→	5	TEMPS OUVERTURE PIETON
H11	→	5	TEMPS PAUSE PIETON
H12	→	0000	NOMBRE CYCLES
H13	→	0000	CODE INSTALLATEUR
H14	→	xxxx	VERSION LOGICIEL (format: R__xx)
H15	→	0000	NOMBRE CYCLES EFFECTUES

• Paramètres type E:

E1	→	Y	PHOTOCELLULE 1 ACTIVEE
E2	→	Y	PHOTOCELLULE 2 ACTIVEE
E3	→	Y	SAFETY DEVICE (BORD SENSIBLE) ACTIVE

## CONTROLES FINAUX ET ESSAI

Avant de mettre l'appareil sous tension, il faut effectuer les contrôles suivants:

- 1- Contrôler les branchements électriques: un mauvais branchement peut être néfaste tant pour l'appareil que pour l'opérateur.
- 2- Contrôler la position exacte des fins de course.

### METTRE LE DISPOSITIF SOUS TENSION

- 3- Contrôler que les led rouges des contacts normalement fermés soient allumés et les led vertes des contacts normalement ouvert soient éteints.
- 4- Contrôler que le message SAF ne s'affiche pas sur l'écran (bord sensible intercepté ou défectueux).
- 5- Contrôler que, faisant intervenir les fins de course utilisés, les led correspondantes s'éteignent.
- 6- Contrôler que, passant devant les photocellules, le led correspondant s'éteigne.
- 7- Contrôler que, faisant intervenir les dispositifs de sécurité, le led correspondante s'éteigne.
- 8- Contrôler que les moteurs soient bloqués et prêts pour le fonctionnement en position de PORTAIL COMPLETEMENT FERME.
- 9- Eliminer d'éventuels obstacles dans le rayon d'action du portail, puis donner une commande de START. A la première commande l'appareil commence une phase d'ouverture, donc il faut contrôler que le sens de mouvement du portail soit correct. Dans le cas contraire, inverser les fils sur les bornes M1 et / ou M2.

## F

**ELIMINATION BA230**

Gi.Bi.Di. conseille de recycler les composants en plastique et de remettre les composants électroniques à des centres spécialisés pour éviter de polluer l'environnement avec des substances polluantes.

**PROGRAMMATION SIMPLIFIEEL**

- 1- Effectuer tous les branchements de l'installation (câblez les moteurs en 1,5 mm<sup>2</sup> au minimum).
- 2- Après avoir entré votre code installateur, déterminez le type de fonctionnement souhaité dans le menu
- 3- A2.Déterminez ensuite le nombre de moteurs utilisés. Menu A4/A5.
- 4- Déterminez la logique de fonctionnement. Menu A6/A7/A8/A9.
- 5- Rendez vous à présent dans le menu C21, effectuez la programmation automatique des temps en répondant oui « Y » et par appuis successifs sur « START » (touche +) voir page 20 et en laissant aller les vantaux sur leurs butées d'ouverture et de fermeture.
- 6- Allez au menu C5 pour accepter le choix du nombre de fin de course. En présence de butées il est conseillé de programmer un seul fin de course.
- 7- Allez au menu C6 pour la programmation des ralentissements.
- 8- Vous avez également la possibilité d'affiner tous les paramètres de temps en entrant dans chacun des menus concernés.
- 9- La sortie de la programmation s'effectue en appuyant sur la touche «ESC».
- 10- Vous pouvez à présent faire des essais et vérifier si la force exercée par les opérateurs sur le portail est suffisante ou excessive, ajustez-la éventuellement en retournant dans le menu F.

## Déclaration de conformité CE

La société:

**GI.BI.DI. S.r.l.**

Via Abetone Brennero, 177/B,  
46025 Poggio Rusco (MN) ITALY

Déclare que les produits:

**APPAREIL ÉLECTRONIQUE BA230**

sont en conformité avec les exigences des Directives CEE:

- **Directive LVD 2006/95/CE et ses modifications;**
- **Directive EMC 2004/108/CE et ses modifications;**

et que les normes harmonisées suivantes ont été appliquées:

- **EN60335-1**
- **EN61000-6-2, EN61000-6-3**

Date 23/03/09

Signature Administrateur Délégué  
**Oliviero Arosio**



NL

Apparatuur	BA230/AS05550
Type	<b>Elektronische apparatuur voor de automatisatie van een of twee motoren voor draaihekken, schuifhekken, kanteldeuren en barrières met 230Vac</b>
Voeding	230 Vac eenfase 50/60 Hz
Aantal motoren	1 or 2
Voeding motor	230 Vac
Knipperlicht	230 Vac 40W max
Controlelamp	24Vdc 3W max
Elektrosloten	12Vdc 15W max
Voeding accessoires	24 Vdc 8W max inclusief voeding veiligheidsvoorzieningen
Voeding veiligheidsvoorzieningen	24 Vdc 8W max inclusief voeding accessoires
Radio-ontvanger	Insteekmodel
Gebruikstemperatuur	-20°C +60°C
Werktijd	max. 300 sec.

### TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN / FUNCTIES

- Leren van tijden.
- Rode signaleringsleds van de rustcontacten. De led van de veiligheidsvoorzieningen (b.v. de veiligheidsstrip) is niet aanwezig en een eventuele storing wordt op het LCD gesignaleerd met de aanduiding SAF
- Groene signaleringsleds van de arbeidscontacten
- Beheer van 2 onafhankelijke elektrosloten 12Vdc.
- Beheer van courtesy light met uitgang 12Vdc of 230Vac.
- Test beveiligingen uitgevoerd vóór de openende en sluitende beweging.
- Test fotocel 1 uitgevoerd vóór de openende en sluitende beweging.
- Stoppen en omkering van de beweging gedurende 2 sec. na activering van de veiligheidsvoorzieningen. Bij de volgende startpuls begint de beweging weer in de richting waarin het obstakel wordt vrijgemaakt.
- APARTE VOEDING VAN DE VEILIGHEIDSVORZIENINGEN. De aansluiting op deze voeding maakt de TEST van de voorzieningen mogelijk voordat de beweging vertrekt. Op deze klem moeten de veiligheidsvoorzieningen worden aangesloten die alleen tijdens de werkingscyclus gevoed zullen worden.
- Digitale programmering van alle functies.
- Onafhankelijk instelbare werktijd tijdens openen en sluiten voor elke afzonderlijke motor.
- Onafhankelijk instelbare vertragingstijd tijdens openen en sluiten voor elke afzonderlijke motor in de eindfase van de beweging (soft-stop).
- Onafhankelijk instelbare tijd van faseverschuiving vleugels tijdens openen en sluiten.
- Instelbare werktijd voetgangersdoorgang.
- Instelbare en gedifferentieerde pauzetijd voor volledig openen of voetgangersdoorgang.
- Duwkracht regelbaar in 3 verschillende modi en op 10 niveaus voor elke motor.
- Vertragingen onafhankelijk selecteerbaar in 3 verschillende modi en op 10 niveaus voor elke motor
- Vrijgave vertragingen met enkele of dubbele eindschakelaar.
- 4 mogelijke bedrijfslogica's (stap na stap, stap na stap met stop, condominiumfunctie of automatisch, dodemansfunctie).
- Mogelijkheid van keuze van de configuratie van het systeem tussen draaihek, kanteldeur/slagboom en schuifhek, enkel of dubbel.

- Keuze van de veiligheidsvoorziening SAFETY DEVICE met rust- of resistief contact 8K2.
- Specifiek menu voor uitschakeling van de niet gebruikte accessoires (foto 1, foto 2 en veiligheidsvoorzieningen).
- Programmering van: automatisch sluiten, snel sluiten, voorknipperen, hamerslag, eindstoot tijdens openen en sluiten, courtesy light, extra tijden bij einde manoeuvre, vast licht of knipperlicht, beheer van de externe klok met 3 verschillende modi, aantal cycli voor geprogrammeerd onderhoud, installateurcode en aantal uitgevoerde cycli.

## INSTALLATIE

Gebruik klieren voldoende om een goede mechanische verbinding van de kabel en het onderhoud van het vak mate bescherming IP55. (2)

## WAARSCHUWINGEN VOOR DE INSTALLATIE

- Alvorens met de installatie te beginnen, moet u een thermomagnetische schakelaar of een differentiaalschakelaar met een maximale stroomsterkte van 10A stroomopwaarts van de installatie plaatsen. De schakelaar moet een omnipolaire onderbreking van de contacten waarborgen, met openingsafstand van minstens 3 mm.
- Differentieer en houd de vermogenskabels (met minimumdoorsnede 1,5 mm<sup>2</sup>) altijd gescheiden van de signaalkabels (minimumdoorsnede 0,5 mm<sup>2</sup>) om eventuele interferenties te vermijden.
- Voer de verschillende aansluitingen uit en raadpleeg hiervoor de volgende tabellen en de bijgevoegde zeefdruk. Let er in het bijzonder op dat alle voorzieningen die met dezelfde N.C. (normally closed) ingang verbonden moeten worden, in serie en dat alle voorzieningen die dezelfde N.O (normally opened) ingang delen, in parallel worden aangesloten. Een verkeerde installatie of een verkeerd gebruik van het product kan de veiligheid van het systeem in gevaar brengen.
- Alle verpakkingsmaterialen moeten vanwege het mogelijke gevaar buiten het bereik van kinderen worden gehouden.
- De fabrikant wijst elke verantwoordelijkheid af voor een niet correcte werking van de automatisatie indien er geen originele onderdelen en accessoires worden gebruikt die geschikt zijn voor de voorziene toepassing.
- Na de installatie moet u steeds grondig controleren of zowel het systeem als de gebruikte voorzieningen correct werken.
- Deze handleiding richt zich tot personen die bevoegd zijn om "apparaten onder spanning" te installeren, en vandaar dat een goede kennis van de techniek is vereist. De installatie moet uitgevoerd worden door vakmensen die de geldende voorschriften in acht nemen.
- Het onderhoud moet uitgevoerd worden door gekwalificeerd personeel.
- Alvorens reinigings- of onderhoudswerkzaamheden uit te voeren, moet de apparatuur van het elektriciteitsnet afgekoppeld worden.
- De hier beschreven apparatuur mag alleen gebruikt worden voor het gebruik waarvoor het ontworpen is:
- Controleer het definitief gebruik en verzeker er u van dat alle noodzakelijke veiligheidsvoorzieningen zijn genomen.
- Het gebruik van de producten en hun bestemming voor andere dan de voorziene gebruiksdoeleinden is niet door de fabrikant uitgetest, en dus vallen de uitgevoerde werkzaamheden volledig onder de verantwoordelijkheid van de installateur.
- Duid de automatisatie aan met behulp van duidelijk zichtbare waarschuwingsborden.
- Waarschuw de gebruiker dat kinderen of huisdieren zich niet in de buurt van het hek mogen ophouden of spelen.
- Bescherm op een geschikte manier de gevaarpunten (bijvoorbeeld met behulp van een gevoelige veiligheidsstrip).

NL

**WAARSCHUWINGEN VOOR DE GEBRUIKER**

In geval van defecten of storingen dient u de elektrische voeding vóór de apparatuur af te koppelen en de hulp van de technische dienst in te roepen.

Controleer regelmatig de correcte werking van de beveiligingen. Eventuele reparaties moeten uitgevoerd worden door gespecialiseerd personeel dat gebruik maakt van originele en gecertificeerde reserveonderdelen.

Dit apparaat mag niet bediend worden door kinderen of personen met fysieke, motorische of mentale beperkingen, of bij gebrek aan ervaring of kennis tenzij de bevoegdheid of instructies zijn gegeven.

Raak de print niet aan bij afregelingen of onderhoud.

**WAARSCHUWING: BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES.**

Voor uw eigen veiligheid is het heel belangrijk de aanwezige instructies te volgen.

Bewaar deze instructiehandleiding.

**ELEKTRISCHE AANSLUITINGEN: FASTON**

1	CF1 - CF3	Aansluiting primair circuit transformator 230 Vac (zwarte kabels)
2	CF2 - CF4	Aansluiting secundair circuit transformator 14 Vac (rode kabels)
3	CF5 - CF6	Aansluiting secundair circuit transformator 22 Vac (blauwe kabels)
4	CF7 - CF8	Aansluiting condensator motor 2
5	CF9 - CF10	Aansluiting condensator motor 1

**ELEKTRISCHE AANSLUITINGEN: KLEMMENBORDEN**

Klem	Positie	Signaal	Beschrijving	
JP1	1	PHASE	Voeding 23 Vac	
	2	NEUTR	Voeding 230 Vac	
	3	GND	Aansluiting aardingsdraad	
	4	GND	Aansluiting aardingsdraad	
JP2	5	LAMP	Uitgang knipperlicht 230 Vac 40W	<b>Werking:</b> snel knipperen tijdens openen, uit tijdens pauze, snel knipperen tijdens sluiten
	6	LAMP	Uitgang knipperlicht 230 Vac 40W	
	7	OPEN	Aansluiting motor 1 (openen)	
	8	COM	Gemeensch. draad motor 1	
	9	CLOSE	Aansluiting motor 1 (sluiten)	
	10	OPEN	Aansluiting motor 2 (openen)	
	11	COM	Gemeensch. draad motor 2	
	12	CLOSE	Aansluiting motor 2 (sluiten)	
JP5	13	COM	Min elektrosloten	
	14	EL1	Plus +12 Vdc elektroslot motor 1	
	15	EL2	Plus +12 Vdc elektroslot motor 2	
	16	GND	Min voeding externe accessoires	
	17	LAMPJE	Uitgang lampje +24 Vdc 3W max	<b>Werking:</b> langzaam knipperen tijdens openen, vast brandend tijdens pauze, snel knipperen tijdens sluiten.

JP5	18	+ ACC	Voeding +24Vdc externe accessoires (fotocellen, radio, etc.)	
	19	+ SAF	Voeding +24Vdc externe veiligheidsvoorzieningen. LET OP: Uitgang uitsluitend aanwezig tijdens de werkingscyclus.	
JP4	20	START	Ingang START (arbeidscontact)	
	21	PED	VOETGANGSERSINGANG (N.O) (opent gedurende de tijd die is ingesteld in menu H10). LET OP Na een noodgreep met omkering van de beweging van de tweede vleugel, activeert de voetgangersbediening beide motoren.	
	22	STOP	Ingang STOP (N.C.). Indien niet gebruikt, geleiderbrug met klem nr.32 tot stand brengen.	
	23	FCAM1	Ingang eindschakelaar opent motor 1 (N.C.). Indien niet gebruikt, tijdens de programmeerfase uitsluiten.	
	24	FCCM1	Ingang eindschakelaar sluit motor 1 (N.C.). Indien niet gebruikt, tijdens de programmeerfase uitsluiten.	
	25	FCAM2	Ingang eindschakelaar opent motor 2 (N.C.). Indien niet gebruikt, tijdens de programmeerfase uitsluiten.	
	26	FCCM2	Ingang eindschakelaar sluit motor 2 (N.C.). Indien niet gebruikt, tijdens de programmeerfase uitsluiten.	
	27	PH2	Ingang FOTOCEL 2 (N.C.). Indien niet gebruikt, tijdens de programmeerfase uitsluiten. <b>Werking:</b> Ingang actief zowel tijdens openen als sluiten. Blokkeert, indien geactiveerd, onmiddellijk de beweging en houdt deze geblokkeerd zolang deze niet wordt vrijgemaakt. Bij het loslaten start altijd een openende beweging. Als hij geactiveerd wordt terwijl het hek gesloten is, staat hij na een startcommando geen opening van het hek toe. Dit wordt gesignaleerd met 5 snelle knippersignalen en daarna vast branden van het lampje, om aan te geven dat het hek niet in rust is. Bij deactivering begint het hek zonder extra commando's te openen. Indien geactiveerd tijdens de pauzetijd, wordt de pauzetijd verhoogd.	
	28	RESERVE	Multifunctionele ingang	Externe klok: ZIE PROGRAMMERING C16-C17-C18
	29	STRIP	Ingang VEILIGHEIDSVORZIENINGEN (zie menu C9). Indien niet gebruikt, tijdens de programmeerfase uitsluiten. <b>Werking:</b> Ingang actief zowel tijdens openen als sluiten. Stopt de beweging en keert deze 2 sec. lang om. Het hek zal geblokkeerd blijven tot de volgende startpuls, die hem weer doet starten in de richting waarin het obstakel wordt vrijgemaakt. Als de ingang actief is met het hek in rust, beweegt het hek na een start- of voetgangerscommando niet en wordt de storing aangegeven met 3 lange knippersignalen (2 sec.). Als de ingang actief is in pauze, zal de deur na afloop van de pauzetijd niet automatisch sluiten (als automatische sluiting actief is); deze storing wordt aangegeven door 3 lange knippersignalen (2 sec.)  DE ACTIVERING VAN DE VEILIGHEIDSSTRIP WORDT GESIGNEERD OP DE LCD MET DE AANWIJZING.	
	30		Niet gebruikt	
	31	PH1	Ingang FOTOCEL 1 (N.C.). Indien niet gebruikt, tijdens de programmeerfase uitsluiten. <b>Werking:</b> Ingang alleen tijdens de sluitfase actief. Stopt de beweging en keert om door compleet te openen. Heeft bij gesloten hek geen invloed. Indien geactiveerd tijdens pauze, wordt de pauzetijd weer vanaf het begin gestart (als C2 niet is vrijgegeven). Kan in staat zijn om opdacht te geven tot SNELLE SLUITING.	

## NL

JP5	32	COM	GEMEENSCHAPPELIJKE DRAAD INGANGEN-UITGANGEN
JP6	33	GND	Ingang ANTENNEHULS
	34	ANT	Ingang ANTENNESIGNAAL
JP7			Connector voor insteek-radio-ontvanger

## ZEKERINGEN

Positie	Waarde	Type	Beschrijving
F1	6 A	SNEL	Beveiliging motoren en primair circuit transformator.
F2	315 mA	SNEL	Beveiliging laagspanning en accessoires.

## PROGRAMMEERPROCEDURE EN SYSTEEMCONFIGURATIE

Via het display is toegang tot de instellingen van het systeem mogelijk. Er zijn 5 verschillende menu's, aangeduid met de letters A, C, F, H, en E.

<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;"> <p>— — — Gbd — — —</p> </div> <div style="display: flex; justify-content: center; gap: 10px; margin-top: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">-</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">ESC</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">OK</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">+</div> </div>	<p style="text-align: center;"><b>1</b></p> <p>Om de programmering te activeren, start vanuit de conditie met het display zoals op de afbeelding, en druk tegelijkertijd de toetsen ESC en OK 3 sec. in (de tekst Gbd gaat nu uit)</p> <p>Men gaat naar punt 2</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;"> <p>— — — PASS — — —</p> </div> <div style="display: flex; justify-content: center; gap: 10px; margin-top: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">-</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">ESC</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">OK</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">+</div> </div>	<p style="text-align: center;"><b>2</b></p> <p>Op het display verschijnt het opschrift PASS. Door op de toets OK te drukken, gaat men naar punt 3. Door de knoppen + en – tegelijkertijd 3 sec. ingedrukt te houden worden alle fabrieksinstellingen in het geheugen geladen (alleen de instellingen van de uitgevoerde cyclus blijven in het geheugen bewaard). Door op de toets ESC te drukken, sluit men af en keert men terug naar punt 1.</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;"> <p>0 0 0 0</p> </div> <div style="display: flex; justify-content: center; gap: 10px; margin-top: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">-</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">ESC</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">OK</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">+</div> </div>	<p style="text-align: center;"><b>3</b></p> <p>Op het display verschijnen 4 cijfers ( 0 0 0 0 ) waarvan het eerste knippert. Met de toetsen + of - selecteert de gebruiker het eerste cijfer van de installateurcode. Zodra het gewenste cijfer is bereikt, bevestigt men met de toets OK en gaat men naar punt 4.</p>

<div style="border: 1px solid black; width: 150px; height: 40px; margin: 0 auto; text-align: center; padding: 5px;">4 0 0 0</div> <div style="display: flex; justify-content: center; gap: 10px; margin-top: 10px;"> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">-</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">ESC</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">OK</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">+</span> </div>	<p style="text-align: center;"><b>4</b></p> <p>Het tweede cijfer knippert. Met de toetsen + of - selecteert de gebruiker het tweede cijfer van de installeurcode.</p> <p>Zodra het gewenste cijfer is bereikt, bevestigt men met de toets OK en gaat men naar punt 5.</p>
<div style="border: 1px solid black; width: 150px; height: 40px; margin: 0 auto; text-align: center; padding: 5px;">4 6 0 0</div> <div style="display: flex; justify-content: center; gap: 10px; margin-top: 10px;"> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">-</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">ESC</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">OK</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">+</span> </div>	<p style="text-align: center;"><b>5</b></p> <p>Het derde cijfer knippert. Met de toetsen + of - selecteert de gebruiker het derde cijfer van de installeurcode.</p> <p>Zodra het gewenste cijfer is bereikt, bevestigt men met de toets OK en gaat men naar punt 6.</p>
<div style="border: 1px solid black; width: 150px; height: 40px; margin: 0 auto; text-align: center; padding: 5px;">4 6 8 0</div> <div style="display: flex; justify-content: center; gap: 10px; margin-top: 10px;"> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">-</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">ESC</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">OK</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">+</span> </div>	<p style="text-align: center;"><b>6</b></p> <p>Het laatste cijfer knippert. Met de toetsen + of - selecteert de gebruiker het vierde cijfer van de installeurcode.</p> <p>Zodra het gewenste cijfer is bereikt, bevestigt men met de toets OK en gaat men naar punt 7.</p>
<div style="border: 1px solid black; width: 150px; height: 40px; margin: 0 auto; text-align: center; padding: 5px;">4 6 8 3</div> <div style="display: flex; justify-content: center; gap: 10px; margin-top: 10px;"> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">-</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">ESC</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">OK</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">+</span> </div>	<p style="text-align: center;"><b>7</b></p> <p>Nu is de installeurcode ingevoerd: als deze correct is, gaat men naar punt 8.</p> <p>Als de installeurcode niet correct is, keert men terug naar punt 2.</p>

### PROGRAMMEERVOORBEELD

<p style="text-align: center;"><b>MENU A</b></p> <div style="border: 1px solid black; width: 150px; height: 40px; margin: 0 auto; text-align: center; padding: 5px;">A C F H E</div> <div style="display: flex; justify-content: center; gap: 10px; margin-top: 10px;"> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">-</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">ESC</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">OK</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">+</span> </div>	<p style="text-align: center;"><b>8</b></p> <p>Op het display verschijnen de 5 hoofdmenu's (letters A C F H E) met de letter A die knippert.</p> <p>Met de toetsen + of - kunnen de andere menu's geselecteerd worden, waarvan de betreffende letter gaat knipperen.</p> <p>Met de toets OK betreedt men het geselecteerde menu (in het voorbeeld A).</p>
<div style="border: 1px solid black; width: 150px; height: 40px; margin: 0 auto; text-align: center; padding: 5px;">A 5 Y</div> <div style="display: flex; justify-content: center; gap: 10px; margin-top: 10px;"> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">-</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">ESC</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">OK</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">+</span> </div>	<p style="text-align: center;"><b>9</b></p> <p>Met de toetsen + of - kunnen de verschillende submenu's geselecteerd worden (A1, A2, A3, A4, ...)</p> <p>Met de toets OK wordt het geselecteerde menu bevestigd en verschijnt een "Y" naast de naam van het menu om de activering ervan aan te geven.</p>

## NL

<div style="border: 1px solid black; width: 200px; height: 40px; margin: 0 auto; text-align: center; line-height: 40px;">A 5</div> <div style="display: flex; justify-content: center; gap: 10px; margin-top: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">-</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">ESC</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">OK</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">+</div> </div>	<p><b>10</b></p> <p>Nu kunnen met de toetsen + en - de andere submenu's van menu A weergegeven worden, en volgt men dezelfde procedure als hiervoor beschreven.</p> <p>Met de toets ESC keert men terug naar het bovenliggende niveau (menu A, C, F, H, E).</p>
<p><b>MENU C</b></p> <div style="border: 1px solid black; width: 200px; height: 40px; margin: 0 auto; text-align: center; line-height: 40px;">A C F H E</div> <div style="display: flex; justify-content: center; gap: 10px; margin-top: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">-</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">ESC</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">OK</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">+</div> </div>	<p><b>11</b></p> <p>Wanneer op het display de 5 hoofdmenu's (letters A C F H E) verschijnen met de letter C die knippert:</p> <p>Met de toets OK betreedt men het geselecteerde menu (in het voorbeeld C).</p>
<div style="border: 1px solid black; width: 200px; height: 40px; margin: 0 auto; text-align: center; line-height: 40px;">C 1 Y</div> <div style="display: flex; justify-content: center; gap: 10px; margin-top: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">-</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">ESC</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">OK</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">+</div> </div>	<p><b>12</b></p> <p>Met de toetsen + of - kunnen de verschillende submenu's geselecteerd worden.</p> <p>Het achter elkaar indrukken van de toets OK zorgt voor: activering van de ingang (Y verschijnt naast C1) deactivering van de ingang (N verschijnt naast C1)</p>
<p><b>MENU H</b></p> <div style="border: 1px solid black; width: 200px; height: 40px; margin: 0 auto; text-align: center; line-height: 40px;">A C F H E</div> <div style="display: flex; justify-content: center; gap: 10px; margin-top: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">-</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">ESC</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">OK</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">+</div> </div>	<p><b>13</b></p> <p>We openen het submenu H1 om de instelling van een nummerwaarde te bekijken.</p> <p>Met de toetsen + en - selecteert men het menu H dat begint te knipperen.</p> <p>Met de toets OK betreedt men het menu.</p>
<div style="border: 1px solid black; width: 200px; height: 40px; margin: 0 auto; text-align: center; line-height: 40px;">H 1</div> <div style="display: flex; justify-content: center; gap: 10px; margin-top: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">-</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">ESC</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">OK</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">+</div> </div>	<p><b>14</b></p> <p>Met de toetsen + of - kunnen de verschillende submenu's geselecteerd worden.</p> <p>Met de toets OK betreedt men het geselecteerde submenu.</p>
<div style="border: 1px solid black; width: 200px; height: 40px; margin: 0 auto; text-align: center; line-height: 40px;">0 1 0 0</div> <div style="display: flex; justify-content: center; gap: 10px; margin-top: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">-</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">ESC</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">OK</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">+</div> </div>	<p><b>15</b></p> <p>De opgeslagen waarde verschijnt met het eerste cijfer dat knippert.</p> <p>Met de toetsen + en - wijzigt men de waarde van dit cijfer.</p> <p>Met de toets OK bevestigt men en gaat men naar punt 16.</p>

<div style="border: 1px solid black; width: 150px; height: 40px; margin: 0 auto; text-align: center; padding: 5px;">0 1 0 0</div> <div style="display: flex; justify-content: center; gap: 10px; margin-top: 10px;"> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">-</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">ESC</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">OK</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">+</span> </div>	<p><b>16</b></p> <p>Het tweede cijfer knippert. Met de toetsen + en - wijzigt men de waarde van dit cijfer. Met de toets OK bevestigt men en gaat men naar punt 17.</p>
<div style="border: 1px solid black; width: 150px; height: 40px; margin: 0 auto; text-align: center; padding: 5px;">0 1 0 0</div> <div style="display: flex; justify-content: center; gap: 10px; margin-top: 10px;"> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">-</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">ESC</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">OK</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">+</span> </div>	<p><b>17</b></p> <p>Het derde cijfer knippert. Met de toetsen + en - wijzigt men de waarde van dit cijfer. Met de toets OK bevestigt men en gaat men naar punt 18.</p>
<div style="border: 1px solid black; width: 150px; height: 40px; margin: 0 auto; text-align: center; padding: 5px;">0 1 5 0</div> <div style="display: flex; justify-content: center; gap: 10px; margin-top: 10px;"> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">-</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">ESC</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">OK</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">+</span> </div>	<p><b>18</b></p> <p>Het vierde cijfer knippert. Met de toetsen + en - wijzigt men de waarde van dit cijfer. Met de toets OK bevestigt men en gaat men naar punt 19.</p>
<div style="border: 1px solid black; width: 150px; height: 40px; margin: 0 auto; text-align: center; padding: 5px;">H 1</div> <div style="display: flex; justify-content: center; gap: 10px; margin-top: 10px;"> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">-</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">ESC</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">OK</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">+</span> </div>	<p><b>19</b></p> <p>De aanduiding van het menu H1 verschijnt weer. Nu keert men met de toets ESC terug naar het bovenliggende niveau.</p>
<p><b>MENU E</b></p>	<p><b>20</b></p>
<div style="border: 1px solid black; width: 150px; height: 40px; margin: 0 auto; text-align: center; padding: 5px;">A C F H E</div> <div style="display: flex; justify-content: center; gap: 10px; margin-top: 10px;"> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">-</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">ESC</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">OK</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">+</span> </div>	<p>We betreden het submenu E om de instelling van ACTIVERING/DEACTIVERING te bekijken.</p> <p>Met de toets OK betreedt men het menu.</p>
<div style="border: 1px solid black; width: 150px; height: 40px; margin: 0 auto; text-align: center; padding: 5px;">E 1    Y</div> <div style="display: flex; justify-content: center; gap: 10px; margin-top: 10px;"> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">-</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">ESC</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">OK</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">+</span> </div>	<p><b>21</b></p> <p>E1 = FOTOCEL 1</p> <p>Het achter elkaar indrukken van de toets OK zorgt voor: activering van de ingang (Y verschijnt naast E1) deactivering van de ingang (N verschijnt naast E1)</p> <p>Met de toetsen + en - gaat men naar het volgende of vorige menu.</p> <p>Met de toets ESC verlaat men het menu en keert men terug naar de weergave van ACFHE.</p>

NL

<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;">E 2    Y</div> <div style="display: flex; justify-content: center; gap: 10px; margin-top: 10px;"> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">-</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">ESC</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">OK</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">+</span> </div>	<p><b>22</b></p> <p>E2 = FOTOCEL 2</p> <p>Het achter elkaar indrukken van de toets OK zorgt voor: activering van de ingang (Y verschijnt naast E2) deactivering van de ingang (N verschijnt naast E2)</p> <p>Met de toetsen + en - gaat men naar het volgende of vorige menu.</p> <p>Met de toets ESC verlaat men het menu en keert men terug naar de weergave van ACFHE.</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;">E 3    Y</div> <div style="display: flex; justify-content: center; gap: 10px; margin-top: 10px;"> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">-</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">ESC</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">OK</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">+</span> </div>	<p><b>23</b></p> <p>E3 = SAFETY DEVICE (VEILIGHEIDSSTRIP)</p> <p>Het achter elkaar indrukken van de toets OK zorgt voor: activering van de ingang (Y verschijnt naast E3) deactivering van de ingang (N verschijnt naast E3)</p> <p>Met de toetsen + en - gaat men naar het volgende of vorige menu.</p> <p>Met de toets ESC verlaat men het menu en keert men terug naar de weergave van ACFHE.</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;">A C F H E</div> <div style="display: flex; justify-content: center; gap: 10px; margin-top: 10px;"> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">-</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">ESC</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">OK</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">+</span> </div>	<p><b>24</b></p> <p>Door nogmaals op de toets ESC te drukken, worden de gemaakte instellingen opgeslagen en verlaat men de programmeerfase door naar de normale werking terug te keren.</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;">       -            -        -    Gbd    -        -            -     </div> <div style="display: flex; justify-content: center; gap: 10px; margin-top: 10px;"> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">-</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">ESC</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">OK</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">+</span> </div>	<p><b>25</b></p> <p>De symbolen die we aanvankelijk zagen verschijnen weer. In dit geval nemen de toetsen +, - en OK de volgende betekenis aan:</p> <p>+    →    START</p> <p>-    →    VOETGANGERSDOORGANG</p> <p>OK →    STOP</p>

### MENU A: SELECTIE SYSTEEMCONFIGURATIES EN WERKINGSLOGICA'S

KNOP + gaat naar het volgende menu A1-A2-A3-...

KNOP - :gaat naar het vorige menu A3-A2-A1...

KNOP ESC sluit het menu af

KNOP OK activeert Y (yes). Activeert de functie en deactiveert automatisch de aanvullende functie (voorbeeld: activering van A4 = 1 motor deactiveert automatisch A5 = 2 motoren)

Menu	Functie	Status	Beschrijving
A2	DRAAIHEK / KANTELDEUR / SLAGBOOM	Y	Configureert het systeem voor een vleugel deur, kantel deur of slagboom. Activering van dit menu deactiveert automatisch A3.
A3	SCHUIFHEK	Y	Configureert het systeem voor een schuifhek Met deze configuratie worden: de faseverschuivingen tijdens openen en sluiten uitgesloten de bokslag uitgesloten de eindstoot van 2 sec. tijdens openen en sluiten uitgesloten de tijd T3 uitgesloten

A3	SCHUIFHEK	Y	LET OP: de eindschakelaars worden NIET automatisch geactiveerd, kies met het menu C5 de gewenste configuratie. Activering van dit menu deactiveert automatisch A2.
A4	CONFIGURATIE MET 1 MOTOR	Y	Configureert het systeem voor 1 motor. In het menu C11 kan de uitgang van de courtesy light worden ingesteld: N = courtesy light UITGESCHAKELD Y1 = courtesy light voor verbinding met klem MOTOR 2 (3) (uitgangsspanning 230V) Y2 = courtesy light voor verbinding met de klem ELEKTROSLATEN 2 2 (uitgangsspanning 12V) De courtesy light heeft een tijdschakeling van 3 minuten. Activering van dit menu deactiveert automatisch A5.
A5	CONFIGURATIE MET 2 MOTOREN	Y	Configureert het systeem voor 2 motoren. In het menu C11 kan de uitgang van de courtesy light worden ingesteld DOOR AF TE ZIEN VAN ELEKTROSLAT 2: N = ACTIVEERT DE COURTESY LIGHT NIET Y1 = ACTIVEERT DE COURTESY LIGHT NIET Y2 = courtesy light voor verbinding met de klem ELEKTROSLATEN 2 2 (uitgangsspanning 12V) De courtesy light heeft een tijdschakeling van 3 minuten Activering van dit menu deactiveert automatisch A4.
A6	STAP NA STAP MET STOP LOGICA	Y	Activeert de STAP NA STAP MET STOP logica  <b>Werking:</b> Start → opent Volgende start → stop Volgende start → sluit Volgende start → opent  Als automatisch opnieuw sluiten geactiveerd is (menu C1) en de fase "openen" aan het einde van de cyclus gearriveerd is, sluit de besturingseenheid automatisch na de pauzetijd (menu H9). Tijdens de pauze zorgt een startcommando voor sluiting. Het voetgangerscommando is bij openen en pauze zonder effect. Tijdens het sluiten laat hij deze beide vleugels openen. De activering van dit menu deactiveert automatisch A7-A8-A9.
A7	STAP NA STAP LOGICA	Y	Activeert de STAP NA STAP logica  <b>Werking:</b> Start → opent Volgende start → sluit Volgende start → opent  Als automatisch opnieuw sluiten geactiveerd is (menu C1) en de fase "openen" aan het einde van de cyclus gearriveerd is, sluit de besturingseenheid automatisch na de pauzetijd (menu H9). Tijdens de pauze zorgt een startcommando voor sluiting. Het voetgangerscommando is bij openen en pauze zonder effect. Tijdens het sluiten laat hij deze beide vleugels openen. De activering van dit menu deactiveert automatisch A6-A8-A9.

## NL

A8	AUTOMATISCH / CONDOMINIUM LOGICA	Y	<p>Activeert de Logica AUTOMATISCH / CONDOMINIUM</p> <p><b>Werking:</b>          Start → opent          Volgende startcommando's → zijn zonder effect als de besturingseenheid bezig is met openen of met het opnieuw laten beginnen van de pauzetijd (als het hek in pauze is) en het automatische sluiten actief is.</p> <p>Na de pauzetijd, als het automatische sluiten (menu C1) geactiveerd is, sluit de besturingskaart automatisch. Als het automatische sluiten niet actief is, stuurt een startcommando het sluiten aan.          Als de voetgangersdoorgang geopend is, stuurt een voetgangerscommando het sluiten aan.          Het voetgangerscommando is bij openen en pauze zonder effect.          Tijdens het sluiten laat hij deze beide vleugels openen.          De activering van dit menu deactiveert automatisch A6-A7-A9.</p>
A9	DODEMANSLOGICA	Y	<p>Activeert de dodemanslogica          LET OP: Er werken altijd 2 motoren</p> <p><b>Werking:</b>          Start → opent alleen als de starttoets ingedrukt gehouden wordt.          Pedonal → sluit alleen als de toets Voetgangers ingedrukt gehouden wordt.</p> <p>In de dodemansmodus nemen de knoppen op de besturingseenheid de volgende betekenis aan:          Start (Toets +) → abre          Voetgangersdoorgang (Toets -) → fecha          De open- en sluitbeweging bij de dodemansfunctie wordt onderbroken bij de eerste eindschakelaar die ontmoet wordt.          De enige afstellingen die mogelijk zijn:          FASEVERSCHUIVING BIJ OPENEN - FASEVERSCHUIVING BIJ SLUITEN.          De activering van dit menu deactiveert automatisch A6-A7-A8.</p>

## MENU C: SELECTIE FUNCTIES

KNOP + gaat naar het volgende menu C1-C2-C3-...

KNOP - gaat naar het vorige menu C3-C2-C1...

KNOP ESC sluit het menu af.

KNOP OK activeert Y (yes). Activeert of kiest de functie.

KNOP OK activeert N (no). Deactiveert de functie.

Menu	Functie	Status	Beschrijving
C1	AUTOMATISCH SLUITEN	YT	Geeft automatisch sluiten vrij, zowel na volledige opening als na een opening van de voetgangersdoorgang.
		YS	<b>Alleen</b> het automatisch sluiten na een volledige opening wordt vrijgegeven Als het openen van de voetgangersdoorgang actief is, zal de toets van de voetgangerdoorgang het sluiten bepalen.
		YP	<b>Alleen</b> het automatisch sluiten na opening van de voetgangersdoorgang wordt vrijgegeven

C1	AUTOMATISCH SLUITEN	N	<p>Deactiveert het automatisch sluiten.</p> <p>Als het openen van de voetgangersdoorgang actief is, zal de toets van de voetgangerdoorgang het sluiten bepalen.</p> <p>Als het volledige openen actief is, zal de start het sluiten bepalen en is de toets van de voetgangersdoorgang niet van invloed.</p>
C2	SNEL SLUITEN	Y	<p>Activeert de functie snel sluiten</p> <p><b>Werking:</b> Alleen actief op fotocel 1. Verlaagt de pauzetijd naar 3 sec. na activering en het daaropvolgende vrijmaken van de fotocellen.</p>
		N	Deactiveert de functie van snel sluiten.
C3	VOORKNIPPEREN	Y	Activeert het voorknippen van 3 sec. vóór het starten van de motoren.
		N	Deactiveert het voorknippen Het knipperlicht en de motoren starten op hetzelfde moment.
C4	<p>TEST VEILIGHEIDSVORZIENINGEN</p> <p>Zie ook menu C20</p>	Y	<p>Activeert de test van de veiligheidsvoorzieningen.</p> <p>Wanneer de voorziening geactiveerd is (veiligheidsstrip aangeraakt), verschijnt op het LCD de aanduiding SAF</p> <p><b>Werking:</b> FASE 1: bij een start- of voetgangerscommando wordt het elektronische stuurcircuit van de motoren getest: relais, triac, etc. Een eventuele storing wordt gesignaleerd met 4 langzame knippersignalen (2 sec.) van het knipperlicht. De test moet worden uitgevoerd met aangesloten motoren. Als de besturingseenheid is ingesteld voor het gebruik van maar één motor, wordt de test alleen uitgevoerd voor het circuit van motor 1.</p> <p>LET OP: Tijdens de test worden de motoren geactiveerd met openende en sluitende bewegingen gedurende ongeveer 300 msec. <b>DOOR DEZE BEWEGING ZOU DE DEUR TEGEN DE MECHANISCHE STOPPERS KUNNEN STOTEN. CONTROLEER OF DIT DE VEILIGHEID NIET AANTAST EN GEEN BESCHADIGINGEN VEROORZAAKT VAN DE INSTALLATIE.</b> De uitschakeling van de SAFETY met het menu E3 sluit de test van de veiligheidsstrip uit.</p> <p>FASE 2 : als de veiligheidsstrip vrijgegeven is met een rustcontact, wordt bij het start- of het voetgangerscommando de voeding naar de veiligheidsvoorzieningen gedurende 0,5 sec. uitgeschakeld en vervolgens weer ingeschakeld: als de ingangen van de veiligheidsvoorzieningen openen en meteen daarna naar NC terugkeren, starten de motoren, in tegengesteld geval wordt een storing gemeld door middel van 3 langzame knippersignalen (2 sec.) van het knipperlicht.</p> <p>FASE 3 : als de veiligheidsstrip 8K2 is geactiveerd, wordt bij het start- of voetgangerscommando de ingang SAFETY DEV getest (waarde 8K2). Als de waarde niet correct is, wordt de storing gemeld door middel van 2 langzame knippersignalen (2 sec.) van het knipperlicht.</p> <p>Er zal slechts één signalering van de gedetecteerde storing plaatsvinden (de eerste gedetecteerde storing) ook al zijn er meerdere storingen aanwezig.</p>
		N	Deactiveert de test van de veiligheidsvoorzieningen.
C5	EINDSCHAKELAARS	E1	Activeert de uitlezing van de afzonderlijke eindschakelaar. Zie paragraaf "GEBRUIK VAN DE EINDSCHAKELAARS".
		E2	Activeert de uitlezing van de dubbele eindschakelaar. Zie paragraaf "GEBRUIK VAN DE EINDSCHAKELAARS".
		N	Deactiveert het lezen van de eindschakelaars.

## NL

C6	VERTRAGINGEN	Y1	Geeft de vertragingfunctie van type 1 vrij.
		Y2	Geeft de vertragingfunctie van type 2 vrij.
		Y3	Geeft de vertragingfunctie van type 3 vrij.
		N	Deactiveert de vertragingfunctie.
C7	HAMERSLAG	Y1	<p>Activeert de hamerslagfunctie om de ontgrendeling van het/de elektroslot(en) bij OPENEN te bevorderen</p> <p><b>Werking:</b> Bij het startcommando, vindt achtereenvolgens plaats:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- activering van de elektrosloten</li> <li>- sluitimpuls van 1 sec.</li> <li>- openen</li> <li>- na 2 sec. ontgrendeling van de elektrosloten</li> </ul> <p>Niet actief bij schuifhekconfiguratie.</p>
		Y2	Activeert de hamerslagfunctie om de ontgrendeling van het/de elektroslot(en) bij OPENEN en SLUITEN te bevorderen.
C7	HAMERSLAG	Y2	<p><b>Werking:</b> Bij het startcommando, vindt achtereenvolgens plaats:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- activering van de elektrosloten</li> <li>- impuls van de motor in de richting waarin het slot geopend wordt</li> <li>- beweging in de gewenste richting</li> <li>- na 2 sec. ontgrendeling van de elektrosloten</li> </ul> <p>Niet actief bij schuifhekconfiguratie</p>
		N	Deactiveert de hamerslagfunctie
C8	EINDSTOOT BIJ OPENEN EN SLUITEN	Y	<p>Activeert de eindstoot bij het openen en het sluiten.</p> <p><b>Werking:</b> Aan het einde van de openings- en sluitingstijd zonder vertragingen, wordt een impuls van 2 sec. met vol vermogen gegeven. Bij actieve vertragingen, wordt deze puls aan het einde van de vertragingperiode gegeven. De eindstoot wordt niet gecontroleerd door de veiligheidsvoorzieningen. Niet actief met schuifhekconfiguratie en dodemans-bedrijfslogica</p>
		N	Deactiveert de functie van de eindstoot bij het sluiten.
C9	SAFETY DEVICE	8K2	Activeert de veiligheidsstrip met weerstand in serie van 8K2. Voert de test van de veiligheden uit op veiligheidsstrip 8K2 (door de juiste weerstandswaarde te controleren), indien geactiveerd met de menu's C4 – E3.
		NC	Activeert de veiligheidsstrip met nc-contact (rustcontact). Voert de test van de veiligheden uit op veiligheidsstrip nc, indien geactiveerd met de menu's C4 – E3.
C10	NIET ACTIEF		
C11	COURTESY LIGHT MET 2 MOTOREN	Y1	Geeft de werking van de courtesy light vrij op de uitgang MOTOR 2 (N.B. als het systeem is ingesteld met 2 motoren, zal de courtesy light NIET actief zijn) UITGANG COURTESY LIGHT 230 V (zie aansluitschema). Heeft een tijdschakeling van 3 minuten na het einde van de beweging van de motoren.

C11	COURTESY LIGHT MET 2 MOTOREN	Y2	Activeert de werking van de courtesy light op de uitgang Elektroslot 2 UITGANG COURTESY LIGHT 12 V. Heeft een tijdschakeling van 3 minuten na het einde van de beweging van de motoren.
		N	Courtesy light NIET GEACTIVEERD
C13	AANVULLENDE TIJD T3	N	T3 uitgesloten
		YF	Stelt T3 in op de tijd die is ingesteld voor de vertraging met dezelfde instelling van de menu's F1 en F5.
		YS	Stelt T3 in op de tijd die is ingesteld voor de vertraging met dezelfde instelling van de menu's F2 en F6.
C14	OMKERING van VOETGANGERSDOORGANG	Y	Tijdens het sluiten van de VOETGANGERSDOORGANG, doet het commando FOTO1-FOTO2-VOETGANGERSDOORGANG alleen de voetgangersdoorgang opnieuw openen. De START zal het volledige openen bepalen.
		N	Tijdens het sluiten van de VOETGANGERSDOORGANG, zal het commando FOTO1-FOTO2-VOETGANGERSDOORGANG-START het volledige openen bepalen.
C15	KNIPPERLICHT	Y	Uitgang knipperend knipperlicht (langzaam knipperen bij openen en snel knipperen bij sluiten).
		N	Vaste uitgang voor knipperlicht.
C16	EXTERNE KLOK SLUITING TOEGESTAAN	Y	Activeert de ingang RESERVE voor de aansluiting van een externe klok  <b>Werking:</b> Bij gesloten contact op de ingang RESERVE, zal de deur na een startcommando openen, maar niet automatisch sluiten. Bij het sluiten van het contact, zal de deur automatisch sluiten na de pauzetijd. Wanneer de deur open is, kan het sluiten geactiveerd worden met het startcommando als het menu STAP-NA-STAP of STAP-NA-STAP met STOP actief is.  <b>LET OP:</b> denk eraan dat het automatische sluiten moet worden ingesteld
		N	Deactiveert de ingang RESERVE
C17	EXTERNE KLOK SLUITING NIET TOEGESTAAN	Y	Activeert de ingang RESERVE voor de aansluiting van een externe klok  <b>Werking:</b> Bij gesloten contact op de ingang RESERVE, zal de deur na een startcommando openen, maar niet automatisch sluiten. Bij het sluiten van het contact, zal de deur automatisch sluiten na de pauzetijd. Het zal niet mogelijk zijn het sluiten met het startcommando te activeren.  <b>LET OP:</b> denk eraan dat het automatische sluiten moet worden ingesteld
		N	Deactiveert de ingang RESERVE

## NL

C18	EXTERNE KLOK COMMANDO AUTOMATISCH OPENEN EN SLUITEN	Y	<p>Activeert de ingang RESERVE voor de aansluiting van een externe klok</p> <p><b>Werking:</b> Bij open contact op de ingang RESERVE, zal een automatisch opencommando geactiveerd worden (zonder de noodzaak van een startcommando). De deur zal openen maar niet automatisch sluiten. Bij het sluiten van het contact, zal de deur automatisch sluiten na de pauzetijd. Het zal niet mogelijk zijn het sluiten met het startcommando te activeren.</p> <p><b>LET OP:</b> denk eraan dat het automatische sluiten moet worden ingesteld</p>
		N	Deactiveert de ingang RESERVE
C19	BEHOUD HYDRAULISCHE BLOKKERING	Y	<p>Activeert de functie van het behoud van de hydraulische blokkering ALLEEN VOOR HYDRAULISCHE AANDRIJVINGEN</p> <p><b>Werking:</b> Als in de afgelopen 5 uur het hek geen manoeuvres heeft uitgevoerd, wordt een sluitpuls van 2 sec. gegeven. Door in welke situatie dan ook op de STOP-knop te drukken, wordt de functie gedeactiveerd. De functie wordt automatisch gedeactiveerd met de configuratie SCHUIFHEK - DODEMAN.</p>
		N	Deactiveert de handhaving van de hydraulische blokkering.
C20	TEST FOTOCEL 1	Y	<p>Activeert de test van de fotocel 1. De zender van fotocel 1 moet aangesloten zijn op de klemmen 16 en 19.</p> <p><b>Werking:</b> Bij het start- of het voetgangerscommando wordt de voeding naar de zender gedurende 0,5 sec. uitgeschakeld en vervolgens weer ingeschakeld: als de ingang van fotocel 1 open gaat en meteen daarna NC wordt, starten de motoren, in tegengesteld geval wordt een storing signaleerd d.m.v. 4 knippersignalen van 1 sec. van het knipperlicht.</p>
		N	Deactiveert de test van de fotocel 1.
C21	AUTOMATISCHE PROGRAMMERING	Y	<p>Activeert de programmering van de zelfleertijden.</p> <p><b>Werking:</b> Zie "Leerprocedure tijden".</p>

## MENU F: INSTELLINGEN KRACHTEN EN SNELHEDEN

Menu	Functie	Beschrijving
F1	KRACHT MOTOR 1	Regelt de duwkracht van motor 1. 0001 = minimumkracht. 0010 = maximumkracht.
F2	VERTRAGINGSSNELHEID MOTOR 1	Regelt de duwkracht van motor 1 tijdens de vertragingfase. 0001 = minimumkracht. 0010 = maximumkracht.
F5	KRACHT MOTOR 2	Regelt de duwkracht van motor 2. 0001 = minimumkracht. 0010 = maximumkracht.
F6	VERTRAGINGSSNELHEID MOTOR 2	Regelt de duwkracht van motor 2 tijdens de vertragingfase. 0001 = minimumkracht. 0010 = maximumkracht.

## MENU H: AFSTELLING TIJDEN EN VERSCHILLENDE INSTELLINGEN

Alle tijden kunnen ingesteld worden met stappen van 1 seconde.

Menu	Functie	Beschrijving
H1	OPENINGSTIJD MOTOR 1	Openingstijd vleugel 1. (*) Tmax 300 sec.
H2	SLUITTIJD MOTOR 1	Sluitingstijd vleugel 1. (*) Tmax 300 sec.
H3	VERTRAGINGSTIJD MOTOR 1	Werkingstijd op vertraagde wijze van vleugel 1. (*) Tmax 100 sec.
H4	OPENINGSTIJD MOTOR 2	Openingstijd vleugel 2. (*) Tmax 300 sec.
H5	SLUITTIJD MOTOR 2	Sluitingstijd vleugel 2 (*) Tmax 300 sec.
H6	VERTRAGINGSTIJD MOTOR 2	Werkingstijd op vertraagde wijze van vleugel 2. (*) Tmax 100 sec.
H7	TIJD FASEVERSCHUIVING VLEUGEL 2 BIJ OPENEN	Vertraagt de start tijdens het openen van vleugel 2 t.o.v. vleugel 1. In geval van een configuratie met dubbel schuifhek, wordt de tijd H7 niet in beschouwing genomen. Tmax 100 s.
H8	TIJD FASEVERSCHUIVING VLEUGEL 1 BIJ SLUITEN	Vertraagt de start tijdens het sluiten van vleugel 1 t.o.v. vleugel 2. In geval van een configuratie met dubbel schuifhek, wordt de tijd H8 niet in beschouwing genomen. Tmax 100 s.
H9	PAUZETIJD AUTOMATISCH SLUITEN	Bepaalt de pauzetijd tijdens het openen vóór het automatisch sluiten. Tmax 300 s.
H10	TIJD GEDEELTELIJK OPENEN	Bepaalt de openingstijd van de voetgangersdoorgang. Tmax 300 s.
H11	PAUZETIJD AUTOMATISCH SLUITEN VOETGANGERSDOORGANG	Bepaalt de pauzetijd tijdens het openen van de voetgangersdoorgang vóór het automatisch sluiten. Tmax 300 s.
H12	AANTAL CYCLI	Maakt instelling mogelijk van een aantal cycli (openen + sluiten) vóór het verzoek om onderhoud. De ingestelde waarde wordt altijd met 10 vermenigvuldigd. Als 0000 wordt ingesteld, wordt de telling uitgeschakeld. Bij het bereiken van het ingestelde aantal cycli, wordt aan het einde van de manoeuvre het verzoek om onderhoud gemeld door middel van langzaam knipperen gedurende 60 seconden.  <b>LET OP:</b> Elke keer dat men het menu H12 opent, wordt het tellen van het aantal cycli teruggezet op nul om opnieuw vanaf nul te beginnen.
H13	INSTALLATEURCODE	Maakt invoer mogelijk van de installateurcode om de instellingen in de programmeerfase te personaliseren. Alleen als men de INSTALLATEURCODE kent, heeft men toegang tot het programmamenu.  <b>LET OP:</b> als men de code heeft verloren, kan deze geannuleerd worden door de toetsen + en - 3 seconden gelijktijdig in te drukken wanneer de tekst PASS verschijnt. Op deze manier worden alle bestaande instellingen gewist en worden automatisch de standaardinstellingen geladen. Alleen de instellingen van de uitgevoerde cycli blijven in het geheugen.
H14	SOFTWAREVERSIE	Toont de versie van de op de kaart geïnstalleerde firmware. (R_XX)
H15	AANTAL UITGEVOERDE CYCLI	Aantal uitgevoerde manoeuvres. De op het LCD getoonde waarde wordt elke 10 manoeuvres verhoogd.

(\*) de tijd moet voldoende zijn om de eindschakelaars te bereiken.

## NL

**MENU E: ACTIVERING-UITSLUITING EXTERNE VOORZIENINGEN**

KNOP + geeft toegang tot het volgende menu E1-E2-E3.

KNOP - geeft toegang tot het vorige menu E3-E2-E1.

KNOP ESC sluit het menu af.

KNOP OK activeert Y (yes). Activeert de functie.

KNOP OK activeert N (no). Deactiveert de functie.

**LET OP: De STOP-knop kan niet worden uitgeschakeld in het menu E. Als hij niet gebruikt wordt, moet een brug worden aangebracht tussen de klemmen 22-32.**

Menu	Functie	Status	Beschrijving
E1	FOTOCEL 1	Y	Fotocel 1 geactiveerd.
		N	Fotocel 1 gedeactiveerd.
E2	FOTOCEL 2	Y	Fotocel 2 geactiveerd.
		N	Fotocel 2 gedeactiveerd.
E2	VEILIGHEIDSSTRIP (SAFETY DEVICE)	Y	Veiligheidsstrip geactiveerd.
		N	Veiligheidsstrip gedeactiveerd.

**BEHEER VAN DE TIJDEN****AANVULLENDE TIJD T3**

Aanvullende tijd na afloop van de werktijd (met volle kracht of met vertraging, afhankelijk van de instellingen) waarmee de manoeuvre kan worden voortgezet, zodat de vleugel ook bij wind kan aansluiten.

De functie T3 is niet actief in de schuifhekconfiguratie.

Tijdens de tijd T3 is de klembeveiliging niet actief, dus moet de tijd T3 zo snel mogelijk na de aanslag van de deur beginnen.

De eindschakelaar die T3 bepaalt mag niet gepasseerd worden om controle over de eindschakelaars te behouden in geval van omkering van de beweging.

**LEERPROCEDURE TIJDEN**

**LET OP:** start vanuit de toestand met een compleet gesloten hek.

De programmering van de tijden gebeurt d.m.v. opeenvolgende startpulsen.

Selecteer menu C21 voor toegang tot deze procedure. (menu C21 knipperend)

Door OK te bedienen, start de programmeerprocedure van de tijden (menu C21 Y vast) dus:

**Configuratie 1 motor**

- START → de vleugel start met openen.
- Wanneer de vleugel in de gewenste geopende stand arriveert → START → de vleugel stopt.
- De telling van de pauzetijd tijdens het openen start.
- Nadat de gewenste pauzetijd verstreken is → START → de vleugel begint met sluiten.
- Wanneer de vleugel in gesloten stand arriveert → START → de vleugel stopt.
- Nu is de procedure beëindigd, het menu C21 verschijnt weer knipperend (zonder Y).
- Als men de handeling wil herhalen, OK bedienen.
- Als men het leren van de tijden wil afsluiten en de gegevens op wil slaan, druk op ESC totdat er horizontale lijnen op het display verschijnen.

### Configuratie met 2 motoren

- START → vleugel 1 begint te openen.
- START → vleugel 2 begint te openen.
- Wanneer de vleugel 1 in de gewenste geopende stand arriveert → START → de vleugel 1 stopt.
- Wanneer de vleugel 2 in de gewenste geopende stand arriveert → START → de vleugel 2 stopt.
- De telling van de pauzetijd tijdens het openen start.
- Nadat de gewenste pauzetijd verstreken is → START → de vleugel 2 begint met sluiten.
- START → vleugel 1 begint te sluiten. (vaststelling van de tijd van faseverschuiving).
- Wanneer de vleugel 2 in gesloten stand arriveert → START → de vleugel 2 stopt.
- Wanneer de vleugel 1 in gesloten stand arriveert → START → de vleugel 1 stopt.
- Nu is de procedure beëindigd, het menu C21 verschijnt weer knipperend (zonder Y).
- Als men de handeling wil herhalen, OK bedienen.
- Als men het leren van de tijden wil afsluiten en de gegevens op wil slaan, druk op ESC totdat er horizontale lijnen op het display verschijnen.

### LET OP:

Tijdens de leerfase van de tijden, vindt de beweging altijd met de niet-vertraagde snelheid plaats.

Als men vertragingen wenst, de vleugels vóór de aanslag stoppen en eraan denken de optie vertragingen te activeren (menu C6) en de vertragingstijden in te stellen (menu H3 en H6).

Tijdens de leerfase van de tijden worden de eindschakelaars en de stroomdrempels niet in beschouwing genomen.

De microcontroller neemt geen tijdfractionen kleiner dan 1 seconde in beschouwing, dus de werkelijke tijd wordt naar boven of naar beneden afgerond.

De op deze manier vastgestelde tijden kunnen vervolgens handmatig gewijzigd worden in de hiervoor bestemde menu's door de nummerwaarde te veranderen.

Als het systeem als dubbel schuifhek geconfigureerd is, bewegen de motoren zich zoals aangegeven in de procedure met de faseverschuiving tijdens het openen en sluiten.

Tijdens de normale werking worden de faseverschuivingen sowieso naar nul teruggesteld.

## GEBRUIK VAN DE EINDSCHAKELAARS

In geval van activering van de vertragingfunctie, geven de eindschakelaars het begin van de vertragingperiode aan. Het hek zet de vertraagde beweging voort gedurende de tijd die is ingesteld in de menu's H3 en H6.

Als er 2 eindschakelaars worden gebruikt, wordt de vertraging gestart door de eerste eindschakelaar en gestopt door de tweede.

De vertraging, indien geactiveerd, start bij het bereiken van de eindschakelaars en gaat door gedurende de tijd H3 en H6, totdat de tweede eindschakelaar wordt bereikt die de vertragingfase zal beëindigen.

Let erop dat de werktijden langer worden ingesteld dan de benodigde tijd om de eindschakelaar te bereiken.

Als de vertragingen niet geactiveerd worden, zullen de eindschakelaars de beweging blokkeren.

De aanvullende tijd T3 en de eindstoot bij openen en sluiten werken, indien ze geactiveerd zijn, ook bij aanwezigheid van eindschakelaars.

## NL

## RESET

Door de knoppen + en – tegelijkertijd 3 sec. ingedrukt te houden wanneer de tekst PASS verschijnt, worden alle fabrieksinstellingen in het geheugen geladen (alleen de instellingen van de uitgevoerde cycli blijven in het geheugen bewaard).

## OVERZICHT SIGNALERINGEN KNIPPERLICHT

Inrichting	Signalering	Gevolg
Fotocel 2 geactiveerd bij rust terwijl startcommando is gegeven.	5 snelle knippersignalen	Opent bij loslaten
Veiligheidsstrip geactiveerd in rust terwijl startcommando is gegeven.	3 langzame knippersignalen	Deur geblokkeerd in gesloten stand
Veiligheidsstrip geactiveerd in pauze terwijl er een startcommando gegeven is of aan begin van sluiting.	3 langzame knippersignalen	Deur geblokkeerd in open stand
Test foto 1 mislukt bij begin openen.	4 snelle knippersignalen	Deur geblokkeerd in gesloten stand
Test foto 1 mislukt bij begin sluiten.	4 snelle knippersignalen	Deur geblokkeerd in open stand
Test TRIAC mislukt bij begin openen.	4 langzame knippersignalen	Deur geblokkeerd in gesloten stand
Test TRIAC circuit mislukt bij begin sluiten.	4 langzame knippersignalen	Deur geblokkeerd in open stand
Test veiligheidsstrip NC mislukt bij begin openen.	3 langzame knippersignalen	Deur geblokkeerd in gesloten stand
Test veiligheidsstrip NC mislukt bij begin openen.	3 langzame knippersignalen	Deur geblokkeerd in gesloten stand
Test veiligheidsstrip NC mislukt bij begin sluiten.	3 langzame knippersignalen	Deur geblokkeerd in open stand
Test veiligheidsstrip 8K2 mislukt bij begin openen.	2 langzame knippersignalen	Deur geblokkeerd in gesloten stand
Test veiligheidsstrip 8K2 mislukt bij begin sluiten.	2 langzame knippersignalen	Deur geblokkeerd in open stand
Onderhoud vervallen.	1 minuut langzaam knipperen bij gesloten deur	Geen

**(\*) Als het knipperlicht met vast licht (C15 d) is ingesteld, worden er geen knippersignalen gegeven en brandt het knipperlicht uitsluitend met vast licht.**

## STANDAARDINSTELLINGEN

## • Actieve parameters type A:

- A2 → Y TYPE DRAAIHEK / KANTELDEUR / SLAGBOOM  
 A5 → Y 2 MOTOREN  
 A8 → Y AUTOMATISCHE/CONDOMINIUM LOGICA

## • Parameters type C:

- C1 → YT AUTOMATISCH SLUITEN GEACTIVEERD, ALGEMEEN EN VOETGANGERS  
 C2 → N SNEL SLUITEN GEDEACTIVEERD

C3	→	Y	VOORKNIPPEREN GEACTIVEERD
C4	→	N	TEST VEILIGHEIDSVORZIENINGEN GEDEACTIVEERD
C5	→	E1	EINDSCHAKELAAR GEACTIVEERD (enkel)
C6	→	N	VERTRAGINGEN GEDEACTIVEERD
C7	→	N	HAMERSLAG GEDEACTIVEERD
C8	→	N	EINDSTOOT BIJ SLUITEN GEDEACTIVEERD
C9	→	NC	VEILIGHEIDSVORZIENING (STRIP) MET RUSTCONTACT
C11	→	N	COURTESY LIGHT GEDEACTIVEERD
C13	→	N	T3 UITGESLOTEN
C14	→	N	ACTIVEERT BIJ SLUITEN VOETGANGERSDOORGANG HET VOLLEDIGE OPNIEUW OPENEN
C15	→	Y	KNIPPERLICHT MET TUSSENPOZEN
C16	→	N	CONTACT EXTERNE KLOK GEDEACTIVEERD
C17	→	N	CONTACT EXTERNE KLOK GEDEACTIVEERD
C18	→	N	CONTACT EXTERNE KLOK GEDEACTIVEERD
C19	→	N	HANDHAVING HYDRAULISCHE BLOKKERING GEDEACTIVEERD
C20	→	N	TEST FOTO 1 GEDEACTIVEERD

• Parameters type F:

F1	→	10	KRACHT MOTOR 1
F2	→	05	VERTRAGING MOTOR 1
F5	→	10	KRACHT MOTOR 2
F6	→	05	VERTRAGING MOTOR 2

• Parameters type H:

H1	→	25	OPENINGSTIJD MOTOR 1
H2	→	25	SLUITTIJD MOTOR 1
H3	→	20	VERTRAGINGSTIJD MOTOR 1
H4	→	25	OPENINGSTIJD MOTOR 2
H5	→	25	SLUITTIJD MOTOR 2
H6	→	20	VERTRAGINGSTIJD MOTOR 2
H7	→	5	TIJD FASEVERSCHUIVING VLEUGEL 2 BIJ OPENEN
H8	→	5	TIJD FASEVERSCHUIVING VLEUGEL 1 BIJ SLUITEN
H9	→	5	PAUZETIJD
H10	→	5	OPENINGSTIJD VOETGANGERSDOORGANG
H11	→	5	PAUZETIJD VOETGANGERSDOORGANG
H12	→	0000	AANTAL CYCLI
H13	→	0000	INSTALLATEURCODE
H14	→	xxxx	SOFTWAREVERSIE (formaat: R__xx)
H15	→	0000	AANTAL UITGEVOERDE CYCLI

## NL

## • Parameters type E:

- E1 → Y FOTOCEL 1 GEACTIVEERD  
 E2 → Y FOTOCEL 2 GEACTIVEERD  
 E3 → Y SAFETY DEVICE (VEILIGHEIDSSTRIP) GEACTIVEERD

## EINDCONTROLES EN KEURING

Alvorens de apparatuur spanning te verschaffen, moeten de volgende controles worden uitgevoerd:

- 1- Controleer de elektrische aansluitingen: een foutieve aansluiting kan zowel schadelijk voor de apparatuur als voor de bediener zijn.
- 2- Controleer de correcte positie van de eindschakelaars.

## DE INRICHTING VOEDEN

- 3- Controleer of de rode leds van de rustcontacten branden en de groene leds van de arbeidscontacten uit zijn.
- 4- Controleer of de aanduiding SAF niet aanwezig is op het LCD (veiligheidsstrip geactiveerd of defect).
- 5- Controleer, wanneer gebruikte eindschakelaars worden bediend, of de betreffende leds uit gaan.
- 6- Controleer, wanneer men door de straal van de fotocellen loopt, of de betreffende led uit gaat.
- 7- Controleer, wanneer de veiligheidsvoorzieningen ingrijpen, of de betreffende led uit gaat.
- 8- Controleer of de motoren geblokkeerd en klaar voor werking zijn in de positie van HEK VOLLEDIG GESLOTEN.
- 9- Verwijder eventuele obstakels in het werkingsbereik van het hek en geef vervolgens een startcommando. Bij het eerste commando start de apparatuur een openingsfase. Controleer of de bewegingsrichting van het hek correct is. Vervissel in tegengesteld geval de draden in de klemmen M1 en/of M2.

## VERWERKING BA230

Gi.Bi.Di. adviseert om de kunststof componenten te recyclen en de elektronische componenten af te voeren naar erkende inzamelpunten, om te voorkomen dat het milieu verontreinigd wordt door vervuilende stoffen.



## VEREENVOUDIGDE PROGRAMMERING

- 1- Breng alle aansluitingen tot stand (bedraad de motoren met kabel van 1,5 mm<sup>2</sup>).
- 2- Voer de installateurcode in en bepaal het gewenste type werking in menu A2/A3.
- 3- Bepaal het aantal gebruikte motoren. Menu A4/A5.
- 4- Bepaal de werkingslogica. Menu A6/A7/A8/A9.
- 5- Ga naar menu C21, activeer de automatische programmering van de tijden door «Y» te selecteren en druk op «START» (toets +) (zie pagina 20 "Leerprocedure tijden").
- 6- Ga naar menu C5 voor de keuze van het aantal eindschakelaars. Als er stoppunten zijn, wordt geadviseerd slechts één eindschakelaar te programmeren.
- 7- Ga naar menu C6 voor de programmering van de vertragingen.
- 8- Alle tijdparameters kunnen in de hiervoor bestemde menu's geregeld worden.
- 9- De programmering wordt afgesloten door op de toets «ESC» te drukken.
- 10- Controleer of de door de operatoren uitgeoefende kracht voldoende of overmatig is en stel eventueel af door naar menu F terug te keren.

## CE-Conformiteitsverklaring

De fabrikant:

**GI.BI.DI. S.r.l.**

Via Abetone Brennero, 177/B,  
46025 Poggio Rusco (MN) ITALY

Verklaart dat de producten:

**ELEKTRONISCHE APPARATUUR BA230**

conform de volgende CEE-richtlijnen zijn:

- **Richtlijn LVD 2006/95/CE en daaropvolgende wijzigingen;**
- **Richtlijn EMC 2004/108/CE en daaropvolgende wijzigingen;**

en dat de volgende geharmoniseerde normen werden toegepast:

- **EN60335-1**
- **EN61000-6-2, EN61000-6-3**

Datum 23/03/09

Handtekening Zaakvoerder  
**Oliviero Arosio**



■ a **BANDINI INDUSTRIE** company



ISO 9001 Cert. N. 0079

# GIBIDI

**GI.BI.DI. S.r.l.**

Via Abetone Brennero, 177/B  
46025 Poggio Rusco (MN) - ITALY  
Tel. +39.0386.52.20.11  
Fax +39.0386.52.20.31  
E-mail: [comm@gibidi.com](mailto:comm@gibidi.com)

Numero Verde: 800.290156



[www.gibidi.com](http://www.gibidi.com)